



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.
GENERAL
S/7425
26 August 1966
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ДОКЛАД СОВЕТА ПО ОПЕКЕ СОВЕТУ БЕЗОПАСНОСТИ
О ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА ЗА ПЕРИОД
С 1 ИЮЛЯ 1965 г. ПО 26 ИЮЛЯ 1966 г.

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>
ВВЕДЕНИЕ	1
ЧАСТЬ I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОД- ОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	
Рассмотрение годового доклада	2 - 5
Рассмотрение петиций	6 - 7
Доклад Всемирной организации здравоохранения....	8 - 9
Выездная миссия	10 - 12
ЧАСТЬ II. ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА	
А. Общие замечания	13 - 39
В. Политическое развитие	40 - 93
С. Экономическое развитие	94 - 135
D. Социальное развитие	136 - 158
E. Развитие образования	159 - 186
F. Установление промежуточных плановых дат и окончательного срока достижения самоуправ- ления и независимости	187 - 192

ВВЕДЕНИЕ

1. В соответствии со статьей 83 Устава и на основании резолюции 70 (1949 г.), принятой Советом Безопасности на 415-м заседании 7 марта 1949 г., и резолюции 46 (IV) Совета по Опеке от 24 марта 1949 г., Совет по Опеке от имени Совета Безопасности выполнял в соответствии с международной системой опеки те функции Организации Объединенных Наций, которые относятся к политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования жителей подопечной территории Тихоокеанские острова, которая обозначена как стратегический район.

ЧАСТЬ I. ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СОВЕТА ПО ОПЕКЕ, КАСАЮЩАЯСЯ ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ ОСТРОВА

Рассмотрение годового доклада

2. Доклад правительства Соединенных Штатов Америки об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за год, заканчивающийся 30 июня 1965 г., был препровожден членами Совета по Опеке 25 мая 1966 г. при записке Генерального секретаря (Т/1652) и включен в повестку дня Совета на его тридцать третьей сессии.

3. Рассмотрение годового доклада началось на состоявшемся 27 июня 1966 г. 1272-м заседании вступительным заявлением специального представителя управляющей власти г-на Вильяма Р. Норвуда, исполняющего обязанности Верховного комиссара подопечной территории. Г-н Франсис Нууан, в данное время занимающий должность казначея Конгресса о-ва Яп и являющийся членом Конгресса Микронезии, который был советником при делегации Соединенных Штатов, также сделал заявление об общем развитии подопечной территории.

4. На 1273-м - 1275-м заседаниях членами Совета были заданы вопросы специальному представителю и г-ну Нууану. На 1275-м заседании Совет приступил к общим прениям по вопросу о положении в подопечной территории, которые продолжались на 1276-м и 1277-м заседаниях и закончились на 1279-м заседании. На этом заседании Совет назначил

Редакционный комитет в составе представителей Австралии и Франции для составления проекта той части доклада Совету Безопасности, которая посвящена положению в подопечной территории Тихоокеанские острова.

5. На 1287-м заседании Совет рассматривал доклад Редакционного комитета (Т/Л.1111) и предложенные к нему устные поправки представителей Австралии, Китая, Либерии, Новой Зеландии, Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик. Заключение и рекомендации с внесенными в них поправками, содержащиеся в докладе Редакционного комитета, были приняты Советом на том же заседании 12 июля 1966 года. Доклад о положении в подопечной территории, принятый в окончательном виде на 1296-м заседании, составляет часть II настоящего документа.

Рассмотрение петиций

6. На тридцать третьей сессии в повестку дня Совета были включены две следующие петиции: а) петиция, препровождающая резолюцию Окружного законодательного органа Марианских островов, в которой управляющей власти предлагается решить положительно вопрос об изменении статуса жителей этого округа, сделав их гражданами Соединенных Штатов (Т/РЕТ.10/Л.10); б) петиция восемнадцатого заседания муниципального законодательного совета Сайпана, препровождающая шесть резолюций, касающихся исков по военным убыткам, права Конгресса Микронезии распоряжаться субсидиями Соединенных Штатов и поступлениями от местных налогов, присваиваемых себе местными законодательными органами, проведения официального плебисцита в округе Марианских островов по вопросу о воссоединении Марианских островов, медицинского обслуживания населения Сайпана, расследования нарушений прав человека и основных свобод жителей Сайпана и желания округа Марианских островов выйти из Конгресса Микронезии (Т/РЕТ.10/Л.11).

7. В этих двух вышеупомянутых петициях были подняты общие проблемы, которые были рассмотрены членами Совета при обсуждении положения в подопечной территории Тихоокеанские острова. На 1287-м заседании Совет единогласно решил принять к сведению эти две петиции, по которым не требовалось принимать дальнейших решений. /...

Доклад Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ)

8. Доклад Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) (Т/1647) о расследовании жалоб, содержащихся в петиции, относившейся к подопечной территории Тихоокеанские острова (Т/РЕТ.10/37) был передан членам Совета по Опеке 14 января 1966 г. и включен в повестку дня Совета на тридцать третьей сессии. На 1272-м заседании, состоявшемся 27 июня 1966 г., Совет решил рассмотреть доклад ВОЗ вместе с докладом правительства Соединенных Штатов об управлении подопечной территорией Тихоокеанские острова за период с 1 июля 1964 г. по 30 июня 1965 г. (Т/1652). Представитель ВОЗ представил доклад. Заявления и замечания по докладу ВОЗ были сделаны всеми членами Совета на 1273-м - 1279-м заседаниях.

9. Делегация Либерии представила проект резолюции (Т/L.1112), в котором выражалась благодарность Совета Всемирной организации здравоохранения за ценный доклад, обращалось внимание управляющей власти на выводы и замечания группы ВОЗ по расследованию положения, отмечалось заявление представителя управляющей власти относительно Расширенной программы мероприятий по улучшению народного здравоохранения и содержался призыв к управляющей власти активизировать усилия для преодоления недостатков и воспользоваться помощью ВОЗ и других учреждений Организации Объединенных Наций. Проект резолюции был единодушно одобрен Советом по Опеке на 1287-м заседании 12 июля 1966 г. (Т/RES/2145 (XXXIII)).

Выездная миссия Организации Объединенных Наций 1967 года в подопечную территорию Тихоокеанские острова

10. На 1290-м заседании, состоявшемся 15 июля 1966 г., Совет по Опеке решил направить в 1967 году очередную выездную миссию в подопечную территорию Тихоокеанские острова. На 1293-м заседании Совет решил предложить правительствам Австралии, Либерии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Франции представить кандидатов в члены выездной миссии.

/...

11. На том же заседании 20 июля 1966 г. Совет единогласно принял проект резолюции (T/L.1113/Rev.1), соавторами которого выступали делегации Китая и Новой Зеландии, с изложением круга ведения Выездной миссии. В этой резолюции Совет поручил Выездной миссии а) возможно тщательнее обследовать принятые в подопечной территории Тихоокеанские острова меры для достижения целей, указанных в статье 76b Устава Организации Объединенных Наций, и обратить особое внимание на вопрос о будущем Территории с учетом относящихся к этому вопросу разделов Устава и соглашения об опеке, принимая во внимание положения относящихся к этому вопросу резолюций Совета по Опеке и Генеральной Ассамблеи, в том числе резолюций 1514 (XV) от 14 декабря 1960 г. и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 г.; б) уделить внимание, насколько это окажется целесообразным в свете дискуссий, имевших место в Совете по Опеке, и принятых им резолюций, вопросам, поднятым в связи с годовым докладом об управлении этой Территорией, а также вопросам, поднятым в полученных Советом в отношении этой Территории петициях, в докладах очередных выездных миссий, посетивших ранее Территорию, и в замечаниях управляющей власти по этим докладам; в) уделить внимание замечаниям и заключениям, содержащимся в докладе Всемирной организации здравоохранения (T/1647), о расследовании ею жалоб, содержащихся в петиции, касающейся территории; г) принимать петиции, без ущерба для ее деятельности, осуществляемой в соответствии с правилами процедуры Совета, и расследовать на местах те из полученных миссией петиций, которые, по ее мнению, требуют специального расследования; и е) при консультации с Генеральным секретарем нанять эксперта по сельскому хозяйству и эксперта по экономическому развитию в качестве консультантов Выездной миссии, если она сочтет это целесообразным. Наконец, Совет предложил Выездной миссии представить Совету в наиболее короткий срок доклад о посещении подопечной территории Тихоокеанские острова с указанием установленных ею фактов с теми своими замечаниями, заключениями и рекомендациями, которые она пожелает представить.

12. На заседании 20 июля 1966 г. Совет также одобрил назначение г-на Пьера Бадевана (Франция) и г-жи Анджи Брукс (Либерия) членами Выездной миссии и решил, что остающиеся назначения будут утверждены автоматически по их представлении. Г-жа Анджи Брукс была избрана председателем Миссии.

ЧАСТЬ II. ПОЛОЖЕНИЕ В ПОДОПЕЧНОЙ ТЕРРИТОРИИ ТИХООКЕАНСКИЕ
ОСТРОВА

А. ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

Изложение условий и рекомендаций, принятых
Советом по Опеке

Земля и население

13. Подопечная территория Тихоокеанские острова включает около 2 100 островов различной величины, разбросанных в западной части Тихого океана к северу от экватора на площади 3 млн. кв. миль и известных под названием Микронезия; общая площадь поверхности островов 700 кв. миль. Девяносто шесть групп из этих 2 100 островов подразделены на три более крупные группы (Марианские острова, исключая остров Гуам на севере; Каролинские острова на юге и Маршалловы острова на востоке), они нормально заселены, однако сотни островов представляют собой маленькие песчаные и коралловые атоллы, которые непригодны для поселения. Остров Бабелтуап в округе Палау (западная часть Каролинских островов) является крупнейшим островом Территории; его площадь около 153 кв. миль. Остров Понапе в восточной части Каролинских островов является вторым по величине островом; его площадь 129 кв. миль. Большинство жителей подопечной Территории называются микронезийцами, исключение составляют примерно тысяча полинезийцев, которые проживают на двух отдаленных островах (Капингамаранги и Нукуро); есть также отдельные представители других расовых групп.

14. В административных целях Территория подразделена на шесть округов: Палау, Яп, Трук, Понапе, Маршалловы острова и Марианские острова. Временно центральные административные учреждения находятся на острове Сайпан в округе Марианских островов.

15. На 30 июня 1965 г. население подопечной территории составляло 90 596 человек, по сравнению с 88 215 человек на июнь 1964 года и 84 777 человек на июнь 1963 года. Статистические данные показывают,

что свыше одной трети (36 957 человек) всего населения в 1965 году составляли люди моложе 14 лет. Население, проживающее постоянно в шести округах, распределено следующим образом: Трук - 25 820 человек; Понапе - 18 958 человек; Маршалловы о-ва - 18 062 человека; Палау - 10 832 человека, Марианские о-ва - 10 486 человек; и Яп - 6 438 человек. По численности населения Яп самый маленький округ, а Трук продолжает оставаться самым крупным округом по количеству населения.

Претензии, связанные с ущербом, нанесенным во время войны

16. Поднятый впервые в петициях в 1950 году вопрос о возмещении военных убытков, понесенных во время второй мировой войны жителями подопечной территории, является объектом рекомендаций Совета по Опеке и его выездных миссий. На тридцать второй сессии Совета по Опеке представитель Соединенных Штатов Америки заявил, что усилия Соединенных Штатов по достижению соглашения с правительством Японии об урегулировании оставшейся со времени второй мировой войны проблемы претензий Микронезии не увенчались успехом. Совет еще раз высказал свою озабоченность тем, что после стольких лет претензии Микронезии к Японии по вопросу военных убытков все еще не урегулированы. Представитель Соединенных Штатов в Совете по Опеке вновь заявил, что его правительство продолжит переговоры с правительством Японии по вопросу урегулирования этих претензий. Вновь подтверждая предложение выездной миссии 1964 года о том, чтобы управляющая власть воспользовалась помощью Организации Объединенных Наций, Совет рекомендовал использовать добрые услуги Генерального секретаря в подходе к правительству Японии, для того чтобы добиться быстрого и определенного урегулирования давнего вопроса о возмещении убытков, понесенных во время войны. Совет вновь выразил надежду, что управляющая власть к следующей сессии Совета сможет доложить об окончательном решении относительно удовлетворительного урегулирования этих претензий.

17. На тридцать третьей сессии Совета по Опеке представитель Соединенных Штатов заявил, что, в соответствии со статьей 4 (А) мирного договора с Японией, между Соединенными Штатами и Японией вновь ведутся активные переговоры; что во время этих переговоров рассматриваются претензии Микронезии к Японии; и что правительство Соединенных Штатов назначило для этой цели специального представителя, который в настоящее время обсуждает эту проблему с должностными представителями правительства Японии. Что касается условий и времени разрешения обсуждаемых вопросов, то никаких подробностей еще не получено, однако прилагаются все усилия, чтобы обеспечить справедливое разрешение этой проблемы.

18. На тридцать третьей сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

Совет по Опеке, напоминая о своих предыдущих рекомендациях относительно необходимости скорейшего урегулирования претензий в связи с ущербом, нанесенным во время войны, сожалеет о том, что дело с урегулированием этого важного вопроса по-прежнему затягивается. В этой связи Совет отмечает обнадеживающее заявление представителя Соединенных Штатов Америки о том, что в ходе возобновленных переговоров между Соединенными Штатами и Японией рассматриваются претензии Микронезии к Японии и что правительство Соединенных Штатов назначило для этой цели специального представителя, который в настоящее время обсуждает эту проблему с официальными представителями правительства Японии. Совет, вновь подтверждая свое предложение рассмотреть вопрос об использовании добрых услуг Генерального секретаря в целях обеспечения скорейшего урегулирования претензий Микронезии к Японии в связи с ущербом, нанесенным во время второй мировой войны, выражает надежду, что окончательное урегулирование этого вопроса будет достигнуто ко времени следующей сессии Совета.

Претензии по выплате компенсации пострадавшим от радиоактивных осадков в результате ядерных испытаний на Маршалловых островах

19. В марте 1954 года жители острова Ронгелап, которых насчитывается около ста человек, явились случайными жертвами радиоактивных осадков, выпавших вследствие взрыва термоядерного устройства на Бикини. Их претензии по выплате компенсации с этого времени привлекают внимание Совета по Опеке и его выездных миссий.

20. На тридцать второй сессии Специальный представитель информировал Совет о том, что проведенным в марте 1965 года должностными лицами Комиссии по атомной энергии ежегодным медицинским обследованием населения острова Ронгелап установлено, что общее состояние здоровья жителей острова удовлетворительно. Совет отмечает, что 22 октября 1964 г. Президент Соединенных Штатов подписал законопроект о выплате компенсации острову Ронгелап; согласно этому закону сумма в 950 000 долл. выплачивается в качестве благотворительного пособия жителям острова Ронгелап. Совет выражает надежду, что эта выплата денежной компенсации устранил чувство острого недовольства, которое испытывает в течение долгого времени народ острова Ронгелап.

21. На тридцать третьей сессии Специальный представитель информировал Совет по Опеке о том, что проведенным в марте 1966 года двенадцатым ежегодным медицинским обследованием установлено, что общее состояние здоровья жителей острова Ронгелап является хорошим, что сумма в 950 000 долл., пожертвованная в качестве благотворительного пособия жителям острова Ронгелап, была распределена между имеющими право на получение пособия и что во время окончательных переговоров и выплаты пособия на острове Ронгелап присутствовал адвокат, представлявший интересы жителей.

22. На тридцать третьей сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что сумма в 950 000 долл., выплаченная в качестве благотворительного пособия жителям острова

Ронгелап, была полностью распределена между жителями в присутствии их адвоката; что подавляющее большинство получивших пособие решило внести эти деньги на сберегательные книжки в отделении Гавайского банка на Маршалловых островах; и что выплата денежной компенсации жертвам ядерной радиации устранила чувство недовольства, существовавшее в течение долгого времени у населения острова Ронгелап.

Земельные претензии

23. На тридцать второй сессии Совет по Опеке был информирован о том, что назначение в 1963 году Администратора по земельным вопросам и претензиям облегчило разрешение всякого рода земельных вопросов и что все основные земельные споры в Палау и на Маршалловых островах были урегулированы. Совет выразил надежду, что Управление Администратора по земельным вопросам и претензиям будет укомплектовано необходимым подготовленным персоналом, с тем чтобы можно было ускорить осуществление программы распределения земельных участков и ускоренным порядком удовлетворить все оставшиеся земельные претензии.

24. В рассматриваемом годовом докладе (Т/1652) управляющая власть указала, что она поощряет программу распределения земельных участков в тех районах, где имеется общественная земля, пригодная для развития крестьянских хозяйств. К концу отчетного года разрабатывались планы передать земельные вопросы в Бюро земельной администрации под руководством Помощника Комиссара по ресурсам и развитию. Претензии, по-прежнему, должны рассматриваться сектором земельных претензий Управления Генерального прокурора. Специальный представитель информировал тридцать третью сессию Совета по Опеке о том, что новый Директор Земельного управления, который также выполняет функции Администратора по земельным вопросам и претензиям, в феврале 1966 года был принят в состав сотрудников Центральной администрации и что в течение года новый Отдел земельной администрации занимался выдачей документов на право владения участком, обследованиями, разработкой основных планов, проверкой арендных договоров, составлением карт, а также землеустройством.

/...

25. На тридцать третьей сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

Совет, отмечая, что не все главные земельные претензии были урегулированы, приветствует сообщение о создании группы по установлению фактов в составе Генерального прокурора подопечной территории и двух членов из Департамента внутренних дел для производства на месте подробного расследования оставшихся земельных претензий на Маршалловых островах и в других округах, с тем чтобы сделать рекомендации в направлении урегулирования этих претензий. Совет с удовлетворением узнал о том, что новый директор Земельной администрации, одновременно занимающий пост Администратора по земельным вопросам и претензиям, был принят в состав сотрудников центральной администрации в феврале 1966 года; Совет вновь выражает надежду, что новый Отдел земельной администрации будет укомплектован соответственно подготовленным персоналом и техниками-землемерами, с тем чтобы можно было ускорить осуществление программы распределения земельных участков и ускоренным порядком удовлетворить все оставшиеся земельные претензии.

Замечания членов Совета по Опеке, отражающие
только их личное мнение

Общие замечания

26. Представитель Австралии, ссылаясь на исключительные условия в подопечной территории, влияющие на ее политическое, экономическое и социальное развитие, приводит цитату из доклада Выездной миссии 1964 года для того, чтобы обобщить свою позицию: "при рассмотрении вопроса о Микронезии постоянно вспоминаешь о безбрежных просторах океана и очень маленьких островках земли, а также о бесчисленных проблемах управления и развития, вызванных этими неизменными и неизбежными фактами". Что же касается других аспектов всей проблемы малых островов и громадных просторов Тихого океана, то представитель Австралии заявил, что жители островов ограничены территорией своих островов и изолированы морем и это формирует у них индивидуальное мировоззрение и отношения, а также их собственные специфические экономические и социальные проблемы.

27. Представитель Либерии заявила, что в силу своего стратегического положения Микронезия играет важнейшую роль в международной политике; что в настоящее время люди мира должны подумать о судьбе приблизительно 100 000 жителей Микронезии, которые, как и все, находятся под защитой Устава Организации Объединенных Наций, и что двадцатилетнее пребывание Микронезии под опекой одной из наиболее просвещенных наций не привело ее к независимости. Нельзя требовать, чтобы Совет по Опеке, который, выполняя свои обязательства, способствует прогрессивному движению всех подопечных территорий к самоуправлению и независимости, пытался навязать жителям островов несвоевременный выбор будущего статуса. Должны быть предприняты согласованные действия для создания микронезийской нации, с тем чтобы объединенный микронезийский народ мог идти к достижению целей Устава Организации Объединенных Наций, Соглашения об опеке и резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Представитель Либерии предостерегает, что, когда предоставление свободы откладывается на слишком длительное время, на арену всплывают и господствуют экстремистские силы.

/...

28. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что, как свидетельствуют имеющиеся у его делегации данные, Соединенные Штаты продолжают считать эту подопечную территорию "своей колонией" и местом для военных баз и что эта территория используется для ядерных испытаний, во время которых большое число коренных жителей насильно выселяется.

29. Представитель Китая заявил, что члены Совета по Опеке естественно озабочены развитием подопечной территории и что рекомендации Совета нельзя рассматривать иначе, как выражение признания им того принципа, что интересы народа Микронезии являются первостепенными. Если бы Совет не проводил осторожных исследований, то осуществление программы образования, обследование экономического развития, создание Конгресса Микронезии и последующее выдвижение микронезийцев на ведущие административные должности не могли бы произойти так быстро, как этого желали сами микронезийцы. У тех, кто знает положение в территории, может возникнуть вопрос, не были ли предпринятые до сих пор Советом действия слишком умеренными. И, конечно, отрадно было слушать как представитель Соединенных Штатов, новый Верховный комиссар и представитель микронезийского народа в унисон говорили о прогрессе в этой подопечной территории.

30. Представитель Новой Зеландии, приветствуя планы управляющей власти в течение последующих пяти лет израсходовать сумму в 324 млн. долл. на развитие подопечной территории, указал, что ассигнование такой суммы принесет громадный эффект, но, тем не менее, этот эффект снижается вследствие географической разбросанности Микронезии.

Кроме того, эта территория не является компактным массивом земли. 700 кв. миль этой земли расчленены на 2 100 отдельных песчинок, разбросанных в океане на площади 3 млн. кв. миль. И небольшое население территории - всего около 90 000 человек - не расселено равномерно на одном небольшом острове в 30 миль длиной и 25 миль шириной. Если бы это было так, то проблема была бы сравнительно легкой, и ее решение не требовало бы очень больших затрат. Поскольку эти острова

столь широко разбросаны в океане, дублируются материалы, увеличивается численность персонала, а малейшее усилие требует огромных средств. Таким образом, даже столь щедрое жертвование не может превратить острова в полностью обслуживаемое государство, например, по образцу страны-метрополии. Представитель Новой Зеландии разъясняет, что, обсуждая географическое положение, он не намерен утверждать, что стоящие перед этой территорией проблемы неразрешимы. Он делает это только для изложения проблем, связанных с обеспечением политической и экономической жизни этих разбросанных земель в условиях их географического положения.

31. Представитель управляющей власти, касаясь замечаний других представителей относительно громадных размеров района подопечной территории, заявил, что площадь в 3 млн. кв. миль приблизительно равна по размеру континентальным Соединенным Штатам, исключая Аляску, что общая площадь суши в территории по размеру лишь приблизительно в два раза больше города Нью-Йорка и что географическая разбросанность населенных островов означает неэкономное дублирование оборудования для 90 000 человек и необходимость строить аэропорты, морские порты, школы и больницы в нескольких местах вместо одного. В результате в десять, а то и более раз увеличиваются расходы на управление и развитие. Трудные условия географического положения могут быть лишь частично преодолены с помощью современных средств связи и транспорта. Именно с учетом этих факторов необходимо подходить к оценке деятельности администрации.

Претензии, связанные с ущербом, причиненным во время войны

32. Представитель Либерии указала, что до тех пор, пока не будут урегулированы претензии, предъявляемые Микронезией к Японии в связи с военными убытками, Совет по Опекe обязан помогать народу Микронезии в достижении урегулирования этого вопроса. Делегация Либерии с удовлетворением отмечает возобновление переговоров между двумя правительствами по вопросу об этих претензиях. Напомнив предложения

/...

Выездной миссии 1964 года и рекомендацию Совета по Опеке о возможности воспользоваться добрыми услугами Генерального секретаря, представитель Либерии выразила надежду на то, что к следующей сессии Совета по Опеке будет достигнуто определенное решение.

33. Представитель управляющей власти указал, что между Соединенными Штатами и Японией были возобновлены активные переговоры и что правительство Соединенных Штатов назначило специального представителя, который в настоящее время обсуждает эту проблему с Японией.

Претензии на выплату компенсации пострадавшим от радиоактивных осадков в результате ядерных испытаний на Маршалловых островах

34. Отвечая на вопрос о выплате пособия жителям острова Ронгелап, специальный представитель подчеркнул, что выплачиваемые средства принадлежат жителям острова, а не правительству Соединенных Штатов или правительству подопечной территории. Подавляющее большинство получивших пособие предпочло получить наличными лишь по несколько сот долларов, а остальную часть решило внести на сберегательные книжки в банк.

35. Представитель Либерии с удовлетворением отмечает урегулирование претензий по компенсации пострадавшим от радиоактивных осадков на Маршалловых островах и предпринятые меры по обеспечению полной и удовлетворительной выплаты компенсации пострадавшим и их родственникам.

Земельные претензии

36. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, напоминая об озабоченности его делегации в связи с использованием земли в подопечной территории, заявил, что земля была конфискована под военно-морские базы и что было принято законодательство, которое допускает такую конфискацию. Из имеющихся данных известно, что в некоторых районах подопечной территории в пользовании коренных жителей находится лишь 10,6 всей земли, в то время как в других районах и округах эта цифра составляет 39,7 процента всей земли.

Он выразил надежду, что Совет по Опекe получит от управляющей власти необходимые подробности относительно справедливого урегулирования вопроса об использовании земли в подопечной территории.

37. Представитель Либерии, приветствуя разрешение основных земельных споров в Палау и на Маршалловых островах, настоятельно призвала управляющую власть приложить большие усилия для окончательного урегулирования всех земельных споров и предложила набрать необходимый технический персонал для проведения надлежащего обследования. Представитель Либерии полагала, что подключение официальных лиц Микронезии к урегулированию вопроса о владении землей и к разрешению споров будет способствовать более быстрому урегулированию этого вопроса.

38. Представитель Китая отметил, что с завершением новых аэропортов и строительством новых и благоустроенных дорог открываются новые перспективы для развития отдельных крестьянских хозяйств и сельского хозяйства; что также существует необходимость увеличить количество подготовленных землемеров для разрешения проблем раздела земли. Он считает, что развитие отдельных крестьянских хозяйств и сельского хозяйства в значительной степени будет зависеть от ликвидации конфликта между традиционной системой землевладения на общинной основе и необходимостью введения системы землевладения, соответствующей современной денежной экономике - основе экономического развития территории. Представитель Китая настаивал на том, чтобы сами микронезийцы, через свои собственные политические и правовые институты, предприняли незамедлительные и энергичные усилия для разрешения этой земельной проблемы.

39. Специальный представитель сообщил Совету по Опекe о том, что, признавая наличие нерешенных земельных претензий на Маршалловых островах, а возможно и в других районах, Министр внутренних дел одобрил предложение о создании группы по установлению фактов в составе трех членов: двух из Министерства внутренних дел и Генерального прокурора подопечной территории. Группа сделает на месте подробное расследование вопросов, касающихся невыплаты компенсации по претензиям в связи с послевоенными убытками. Эта группа фактически не будет заниматься вопросами урегулирования споров, а будет делать рекомендации по их разрешению.

В. ПОЛИТИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

Общие сведения

40. Основные законы и распоряжения Территории излагаются в кодексе Подопечной территории Тихоокеанские острова, который предусматривает, что исполнительные, законодательные и административные полномочия правительства Подопечной территории, а также ответственность за выполнение международных обязательств, взятых на себя Соединенными Штатами Америки в отношении Подопечной территории, возлагаются на Верховного комиссара, назначаемого Президентом Соединенных Штатов Америки и действующего по указаниям и под руководством министра внутренних дел США. Юридические полномочия правительства Подопечной территории возлагаются на Верховный Суд и на главного судью, причем главный судья и заместитель судьи Верховного Суда назначаются и несут прямую ответственность перед министром внутренних дел. Судебная система Подопечной территории функционирует независимо от Управления Верховного комиссара.

41. Министр внутренних дел в соответствии с правом, предоставленным ему Президентом Соединенных Штатов Америки, 28 сентября 1964 года издал Указ № 2882, которым был учрежден Конгресс Микронезии. На своей тридцать второй сессии Совет по Опек был проинформирован о том, что при подготовке проекта упомянутого Указа министр внутренних дел США принял во внимание рекомендации данного Совета, а также Совета Микронезии и Выездной миссии 1964 года; и что Указ министра был составлен в целях обеспечения необходимой гибкости, при помощи которой можно было бы легко и быстро вносить изменения. Таким образом, было предусмотрено специальное положение относительно представления министру внутренних дел США поправок, рекомендованных двумя третями каждой палаты Конгресса. На той же сессии Совет по Опек пришел к мнению, что создание национального законодательного органа, облеченного по крайней мере минимумом полномочий и учрежденного в

результате всеобщего голосования взрослого населения на свободных выборах, является величайшим шагом вперед на пути политического развития Микронезии. Совет по Опеке выразил надежду, что Конгресс сыграет активную роль в формировании будущего этой Территории.

42. В рассматриваемом обзоре (Т/1652) было указано, что, во исполнение статьи 6 Соглашения об опеке, Административная власть и администрация Территории активно содействовали и поощряли политическое развитие в направлении самоуправления или независимости; что участие микронезийцев во всех трех звеньях управления (исполнительном, судебном и законодательном) расширилось; и что передача Верховным комиссаром законодательных полномочий Конгрессу Микронезии состоится 12 июля 1965 г. в день открытия его первой регулярной сессии.

43. На своей тридцать третьей сессии Совет принял следующие заключения и рекомендации:

Совет с удовлетворением отмечает, что после успешного проведения первых всеобщих выборов в Конгресс Микронезии 19 января 1965 г. был создан национальный законодательный орган на основе всеобщего избирательного права для взрослого населения и свободных выборов, через который может выражаться воля народа Микронезии, как в отношении вопросов, требующих в настоящее время законодательных актов, так и относительно будущей формы статуса территории, равно как о сроках и стадиях прогресса в направлении самоопределения.

Совет считает, что с созданием Конгресса Микронезии и принятием им официального флага и национального праздника Дня Микронезии, эта страна, которая когда-то была чисто географическим понятием, в настоящее время стала действительным политическим явлением и что быстрое политическое развитие, которое может содействовать единству и сплоченности всех элементов микронезийского общества в одну жизненную силу, не просто важно само по себе, но также является ключом к другим формам развития.

Развитие представительных, исполнительных и законодательных органов и расширение их полномочий

а) Конгресс Микронезии

44. Согласно положениям Указа министра № 2882 Верховный комиссар обнародовал 5 ноября 1964 г. положения о первых всеобщих выборах в январе 1965 года в Конгресс Микронезии, который является двухпалатным законодательным органом, состоящим из Генеральной Ассамблеи и Палаты представителей. Генеральная Ассамблея состоит из двадцати одного члена, которых называют членами Ассамблеи и которые избираются от округов на основе численности населения. Палата представителей включает двенадцать делегатов; каждый из шести административных округов избирает двух делегатов. В настоящее время члены Генеральной Ассамблеи распределяются следующим образом: 2 от Яп, 3 от Палау, 3 от Марианских островов, 4 от Понапе, 4 от Маршалловых островов и 5 от островов Трук. Члены Конгресса избираются во время проходящих каждые два года выборов тайным голосованием граждан подопечной территории. Указ министра предусматривает, что избирательные округа должны перераспределяться каждые десять лет в зависимости от численности населения, а также, что каждый округ должен иметь право на избрание, по крайней мере, двух членов Ассамблеи. Первое такое перераспределение округов будет произведено в 1971 году. Предусматривается также создание постоянного законодательного совета и наем его персонала. Конгресс Микронезии избрал в качестве советника Конгресса по юридическим вопросам г-на Калеба Удуи, который является первым микронезийцем, получившим ученую степень в области права и ранее исполнявшим обязанности и занимавшим пост заместителя Генерального прокурора в центральных учреждениях подопечной территории.

45. Согласно годовому докладу Административной власти за 1965 год политические партии имеются только на Марианских островах и в округах Палау. В Палау имеются две партии - либеральная партия и прогрессивная партия, которые ведут активную работу с 1963 года. В округе Марианских островов имеются народная партия и территориальная партия.

/...

Эти местные партии вели активные кампании в своих районах и округах в ходе подготовки к первым всеобщим выборам в Конгресс Микронезии. В других округах группы молодежи и другие организации поощряли выдвижение кандидатур и агитировали за своих кандидатов. Из имеющих право голоса избирателей, по подсчетам составляющих 41 473 человека, зарегистрировано было 35 506. Общее число поданных в ходе выборов голосов составило 25 079.

46. Перед открытием первой сессии Конгресса Микронезии 12 июля 1965 г. был проведен при содействии Института технического обмена Восточно-западного центра на Гавайях, двухнедельный предсессионный семинар для рассмотрения и изучения законодательной структуры, парламентской процедуры и вопросов, имеющих существенное значение для работы законодательного органа.

47. В разделе 12 Министерского приказа № 2882 предусматривается, что раз в год должна созываться очередная сессия Конгресса продолжительностью не более тридцати дней. Первая очередная сессия Конгресса, проходившая с 12 июля по 11 августа 1965 г., длилась ровно тридцать дней. Председателем Палаты делегатов и спикером Генеральной ассамблеи были соответственно избраны г-н Тосиво Накайама с островов Трук и Дуайт Хейн с Маршалловых островов. На этой исторической сессии в Генеральную ассамблею было внесено 45 законов, 15 резолюций Ассамблеи и 48 совместных резолюций, а в Палату делегатов было внесено 32 закона, 40 резолюций Палаты делегатов и 21 совместная резолюция. Рекомендации по бюджету подопечной территории на 1967 финансовый год были внесены на специальной однодневной сессии. Были приняты два финансовых законопроекта с ассигнованиями на оперативные расходы Конгресса Микронезии. Из внесенных законов и резолюций Конгресс принял 15 законов, 21 совместную резолюцию, 14 резолюций Ассамблеи и 19 резолюций Палаты делегатов. Из 15 законов, принятых Конгрессом, 13 были введены в силу, и лишь два не были одобрены Верховным комиссаром.

48. Государственный закон 1-1, утвердивший в законодательном порядке официальный флаг Микронезии, и государственный закон 1-2, установивший день 12 июля в качестве национального праздника (Дня Микронезии), имеют в перспективе большое значение. К числу постоянных комитетов, учрежденных первой сессией Конгресса, относятся комитеты путей и средств и комитеты ресурсов и развития, созданные в обеих палатах законодательного органа.

49. В рассматриваемом докладе управляющая власть привела тексты Министерского приказа № 2882 и первой поправки, которая была промульгирована 10 июня 1965 г. и вошла в силу с 1 июля 1965 года. Изменения, внесенные в раздел 5 (бюджет) приказа, уточняют финансовые и законодательные полномочия Конгресса Микронезии. Существо этой поправки приводится ниже (см. пункт 54). Раздел 26 (таможенные пошлины) Министерского приказа был изменен с тем, чтобы продлить предельный срок взимания импортных и экспортных пошлин окружным или муниципальным органом с 1 июля до 1 октября 1965 г., с тем чтобы дать возможность Конгрессу утвердить взимание импортных и экспортных пошлин на своей сессии в 1965 году. Эта поправка дает также возможность муниципальным и окружным органам решить вопрос о том, какие другие источники дохода по-прежнему остаются в их распоряжении.

50. На тридцать третьей сессии Совет сделал следующие выводы и рекомендации:

Совет, ссылаясь на заявления Управляющей власти о гибких методах дальнейшего расширения полномочий Конгресса Микронезии в соответствии с Министерским приказом № 2882, который открывает возможность для преобразований, принимает к сведению следующие поправки:

- i) продление до 1 октября 1965 г. предельного срока для взимания импортных и экспортных пошлин окружным законодательным органам или муниципалитетам, после чего Конгресс Микронезии будет осуществлять предоставленные ему полномочия по взиманию таможенных пошлин;
- ii) положение, разъясняющее, что полномочия Конгресса на распределение средств ограничиваются доходами, полученными согласно законам о налогообложении и другим законам о подоходном налоге подопечной территории; и
- iii) положение о новом обозначении двух палат Конгресса Микронезии, в соответствии с его совместной резолюцией № 1-18, под названием, соответственно, Сената и Палаты представителей.

Совет отмечает, что на своей первой очередной сессии Конгресс, интенсивно занятый организацией работы, всецело выявил волю и желание микронезийского народа осуществлять самоуправление, но до сих пор не позаботился об изменении Министерского приказа, который мог бы усилить его полномочия.

b) Привилегии и полномочия Конгресса

51. Пока еще нет территориального статута, определяющего избирательное право на всех уровнях территории. Привилегии, требования к законодателям и полномочия Конгресса определены министерским приказом: все жители подопечной территории, которые являются гражданами подопечной территории и достигли возраста 18 лет и выше, имеют право голоса на выборах Конгресса Микронезии. Конгресс может установить дополнительные ограничения, при условии, что "никакой ценз с точки зрения имущественного положения, языка или дохода не будет налагаться или требоваться от какого-либо избирателя и никакая дискриминация в цензе не будет применяться или основываться, исходя из уровня грамотности, племенных обычаев или социального положения или исходя из различий в расе, цвете кожи, происхождении, поле или религиозных убеждениях". Каждый из шести административных округов будет первоначально разделен на избирательные округа, избирающие одного члена и располагающие приблизительно одинаковым населением, и каждый такой избирательный орган избирает одного из членов Ассамблеи. Каждый член Ассамблеи пребывает в должности в течение двух лет. Каждый делегат пребывает в должности в течение четырех лет, однако при первых всеобщих выборах один делегат от каждого округа пребывает в должности только в течение двух лет. После первых всеобщих выборов в январе 1965 года, всеобщие выборы будут проводиться каждые два года в каждый четный год в первый вторник вслед за первым понедельником ноября.

52. Для того чтобы иметь право быть избранным в качестве члена Конгресса необходимо отвечать следующим требованиям: а) быть гражданином подопечной территории по крайней мере в течение пяти лет;

b) быть в возрасте 25 лет в момент своего избрания; и с) быть bona fide жителем своего избирательного округа по крайней мере в течение одного года, предшествующего избранию. В течение первых четырех лет организационного периода Конгресса членство будет полностью открыто для окружных законодателей и для лиц, занимающих высшие должности в исполнительном и судебном аппарате правительства подопечной территории. Учитывая нехватку высококвалифицированных и опытных кадров, это положение даст возможность Конгрессу использовать на своем первом этапе опыт государственной работы микронезийцев, занимающих важные посты в администрации. Однако при третьих всеобщих выборах правительственные чиновники, занимающие должности глав или помощников глав департаментов или судей или членов окружных законодательных органов, впредь в Конгресс избираться не будут. Большинство членов сессии Конгресса являются должностными лицами государственных и административных учреждений.

53. Полномочия Конгресса Микронезии распространяются на все соответствующие вопросы законодательства при условии, что законы не должны идти в разрез с а) договорами или международными соглашениями Соединенных Штатов; б) законами Соединенных Штатов, применяемыми к подопечной территории; с) исполнительными приказами Президента Соединенных Штатов и приказами Секретаря по внутренним делам; или d) разделами 1-12 (Билль о правах) Кодекса подопечной территории, которые являются основными законами и положениями для всех жителей Территории. Новый Конгресс имеет право взимать налоги, участвовать в подготовке годового бюджета подопечной территории и направлять закон, на который дважды было наложено вето Верховным комиссаром, Секретарю по внутренним делам для дальнейшего продвижения.

54. В отношении положения о бюджете поправка к Министерскому приказу № 2882 уточняет, что финансовые законы, принимаемые Конгрессом Микронезии, не должны предусматривать ассигнования средств сверх тех сумм, которые поступают из доходов, получаемых на основании законов о налогах и других законов о доходах подопечной территории.

Хотя Конгресс не имеет права ассигновывать средства сверх внутреннего дохода, он может пересмотреть предварительный бюджетный план Верховного комиссара до окончательной передачи им бюджета Секретарю по внутренним делам, касающимся федеральных средств. Верховный комиссар должен принять, если сочтет нужным, такие рекомендации Конгресса относительно соответствующих разделов предварительного бюджетного плана, однако он обязан передать Секретарю по внутренним делам все рекомендации, которые он отклонил.

55. На тридцать третьей сессии Совет сделал следующие выводы и рекомендации:

Повторяя свои предыдущие заключения о том, что Конгресс, являясь действенным рупором и орудием волеизъявления микронезийцев, должен обладать безусловными полномочиями, особенно в финансовых вопросах, а также организационным аппаратом и средствами для осуществления этих полномочий. Совет принимает к сведению первую поправку к положениям законодательного органа Конгресса, которая разъясняет право Конгресса распределять средства, полученные путем взимания подоходного налога, но в то же время указывает, что финансовые законопроекты, принятые Конгрессом, не должны предусматривать распределение средств, превышающих суммы, полученные от взимания подоходного налога, и отмечает, что финансовый контроль Конгресса над главным источником доходов территории сводится к праву делать рекомендации. Совет, признавая зависимость подопечной территории от субсидий Управляющей власти, представляющих главный источник дохода территории, снова выражает надежду, что будут предприняты шаги к расширению финансовой ответственности Конгресса путем постепенного смягчения ограничений его полномочий в отношении распределения дотаций Соединенных Штатов. В этой связи Совет с удовлетворением отмечает заявление Управляющей власти о том, что, хотя она, при данных обстоятельствах, не может обратиться в Конгресс Соединенных Штатов с просьбой о предоставлении подопечной территории постоянной ежегодной субсидии, и при этом рассчитывать на положительное решение этого вопроса, - Администрация готова внимательно рассмотреть все рекомендации Конгресса Микронезии, касающиеся разработки бюджета. /...

Совет отмечает, что положение, ограничивающее проведение очередной ежегодной сессии Конгресса тридцатидневным сроком, остается без изменения и что, как и предполагалось, большинство членов законодательного органа совмещает этот пост с другими государственными и административными должностями. Совет считает, что проблемы, которые приходится разрешать на данном этапе развития подопечной территории, достаточно важны, чтобы оправдать более длительное и более частое проведение сессий и, соответственно, полную рабочую нагрузку (и оплату) членов Конгресса; Совет снова предлагает эту свою точку зрения вниманию Управляющей власти и Конгресса Микронезии.

с) Окружные законодательные органы и местное управление

56. Шесть окружных законодательных органов (Марианские острова, Маршалловы острова, Палау, Понапе, Трук и Яп) действуют в соответствии с уставами, предписанными Верховным комиссаром. За исключением членов Конгресса округа Маршалловых островов от острова Ирой и членов-верховных вождей законодательного органа Палау, которые получают членство на основе наследственного статуса, все члены окружных законодательных органов избираются народным голосованием и в соответствии с положениями их уставов. В целях установления точной терминологии по отношению к Конгрессу Микронезии, название Окружной конгресс было заменено названием Окружной законодательный орган. Однако единой системы представительства в окружных законодательных органах не существует, и сроки полномочий также различаются от округа к округу. За исключением Конгресса острова Яп, все другие пять округов имеют орган, который осуществляет юрисдикцию над всем округом.

57. В рассматриваемом докладе Управляющая власть указала, что с момента создания Конгресса острова Яп законодательные функции и полномочия, ранее возложенные на Совет острова Яп, перешли к этому Конгрессу, и что Совет, состоящий из избранных должностных лиц муниципалитетов и муниципальных секретарей, служил исключительно как исполнительный консультативный орган. В течение отчетного года

был создан Комитет руководителей острова Яп для подготовки предложения о преобразовании существующего органа для всего острова в окружной законодательный орган; Конгресс острова Яп и каждый из пяти окружных законодательных органов собираются на очередные сессии, предусмотренные их уставами. Окружными законодательными органами и Верховным комиссаром были одобрены несколько поправок к законодательным уставам. Поправка к Марианскому уставу наделяет окружной законодательный орган и его комитеты правом производить расследование, осуществлять судебное разбирательство и вызывать свидетелей в суд.

58. Резолюции и акты шести окружных законодательных органов получают силу закона для соответствующего округа после их одобрения Верховным комиссаром и надлежащей промультации. Однако законодательные окружные органы не могут принимать законов, которые противоречат принципам Соглашения об опеке, законом Соединенных Штатов, применяемым к подопечной территории, приказом Департамента внутренних дел, Кодексу и государственным законам подопечной территории и Чрезвычайным окружным приказом, одобренным Верховным комиссаром. В каждом из шести округов общая исполнительная власть осуществляется окружной администрацией, возглавляемой окружным администратором, который является главным представителем Верховного комиссара в своем округе. Положение и полномочия окружных избирательных округов были разработаны перед тем, как был запланирован центральный законодательный орган.

59. На своей тридцать второй сессии Совет по Опеке отметил, что с учреждением Конгресса Микронезии теперь необходимо, в качестве первоочередной задачи, разграничить полномочия национального законодательного органа и окружных законодательных органов. Совет вновь выразил уверенность в том, что окружным законодательным органам будет предоставлена возможность расширить масштабы и повысить эффективность своей деятельности, однако, по его мнению, должны быть установлены удовлетворительные взаимоотношения между Конгрессом Микронезии и окружными законодательными органами, в особенности в отношении финансовых полномочий. Отмечалось, что передача слишком больших полномочий окружным законодательным органам, хотя и необходимая в некоторой степени для укрепления местного единства, может отрицательно повлиять на движение в пользу микронезийского единства — главной причины создания Конгресса Микронезии. Совет отмечает, что, поскольку правительство подопечной Территории приняло на себя ответственность за оплату преподавателей всех начальных школ, окружные законодательные органы имеют теперь возможность ассигновать более крупные средства на осуществление других программ.

60. Основным звеном местного управления в подопечной Территории является муниципалитет, а главный исполнительный чиновник муниципалитета известен, обычно, как должностное лицо. В Сайпане, Тиниане, Моэне и Колония-Тауне применяются термин "мэр". Главный исполнительный чиновник муниципального управления и члены муниципального совета избираются населением.

61. Муниципальное управление в одном округе сильно отличается от муниципального управления в другом и может охватывать один остров, группу островов или официально признанный на месте район или часть более крупного острова. В значительной степени границы муниципалитетов соответствуют обычным географическим и политическим подразделениям или политическим единицам. В течение последних нескольких лет правительство подопечной Территории систематически регистрировало муниципальные управления в целях установления границ, определения их

полномочий, уточнения их законодательных функций, установления процедуры выбора чиновников и определения круга ответственности этих чиновников. В общем, устав предусматривает наличие муниципального совета, главного исполнительного и прочих чиновников, процедуру выборов, срок пребывания в должности и обязанности и ответственность чиновников. Зарегистрированные управления имеют полномочия осуществлять определенные полицейские функции на местах. Во исполнение этих функций муниципальные управления обычно принимают, среди прочих мер, постановления о налогообложении, которые должны утверждаться окружным администратором. Постановления, изданные зарегистрированным муниципальным советом и утвержденные окружным администратором, принимают силу закона в рамках этого муниципалитета.

62. В докладе, находящемся на рассмотрении Совета, управляющая власть отмечает, что в подопечной Территории зарегистрировано сорок шесть муниципалитетов и что основным событием в муниципальном управлении в течение года является предоставление нового устава Колония-Тауну, административному центру округа Понапе, в связи с давней просьбой местного населения. Новый устав Колония-Тауна, в котором говорится несколько подробно о расширении полномочий и ответственности муниципального управления, рассматривается территориальным правительством как начало тенденции, ведущей к большему пониманию и вовлечению муниципальных управлений в проблемы городского развития.

63. На своей тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет отмечает, что программа регистрации муниципальных управлений с целью определения их полномочий и установления границ постоянно претворяется в жизнь и что, за исключением Конгресса острова Яп, все окружные законодательные органы пересмотрели свои уставы в целях упорядочения и улучшения законодательной системы и могут осуществлять юрисдикцию над всем округом. Напоминая о своей прежней рекомендации, заключающейся в том, что с учреждением Конгресса Микронезии необходимо

в качестве первоочередной задачи разграничить полномочия между национальным законодательным органом и окружными законодательными органами с целью усиления местной инициативы и ответственности, а также содействия делу микронезийского единства, Совет с удовлетворением отмечает принятие законопроекта на первой сессии Конгресса Микронезии и его утверждение Верховным комиссаром, который устанавливает основные полномочия и ответственность территориального правительства, окружных муниципальных и местных управлений подопечной Территории. Совет выражает надежду, что этот совместный акт (А.В. № 23/A.D.2), который стал публичным законом № 1-6 Микронезии от 23 августа 1965 г., даст возможность национальному и местным законодательным органам расширить и придать большую эффективность деятельности, направленной на ускорение развития Микронезии.

Совет считает, что, уделяя все больше внимания деятельности Конгресса Микронезии, не следует забывать также о важности политического равновесия и развития на местном уровне. Совет надеется, что проявление большего политического интереса к национальному законодательному органу не уменьшит внимания к местной инициативе и ответственности в окружных центрах, где должны будут обсуждаться многие функции центрального правительства, такие, как жилищное, дорожное, школьное строительство и другие проекты коммунального развития.

Управление территорией

64. Реорганизация административного устройства подопечной Территории завершена в течение отчетного года в целях достижения лучшей координации, упорядочения действующих программ и лучшего управления ими на уровне центральной администрации. Были выделены четыре основные области деятельности, каждая из которых должна возглавляться помощником комиссара: а) государственные вопросы, включающие политическое развитие, координацию работы международного учреждения и службы информации; б) общественное обслуживание, включающее медицинское обслуживание и образование и программы коммунального развития;

/...

с) департамент ресурсов и развития; и д) администрация, занимающаяся вопросами персонала, а также финансами и различным обслуживанием. В каждом административном органе окружной администратор является непосредственным представителем Верховного комиссара.

65. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке был проинформирован, что для достижения желаемых уровней развития в политической, экономической и социальной областях, Министерство внутренних дел внесло в Конгресс Соединенных Штатов законодательное предложение, предусматривающее осуществление пятилетней ускоренной многомиллионной программы капиталовложений для подопечной Территории; и что по приглашению населения Микронезии правительство Соединенных Штатов недавно объявило о намерении послать туда добровольцев Корпуса мира. На первой фазе деятельности Корпуса мира группа из 400 добровольцев, состоящая примерно из 200 школьных преподавателей, свыше 100 работников здравоохранения, группы инженеров, архитекторов, топографов и специалистов по городскому планированию, а также нескольких адвокатов и нескольких бизнесменов-консультантов, будет к октябрю 1966 года направлена в распоряжение администрации для работы в Территории. Вторая фаза проекта Корпуса мира предусматривает направление добровольцев для развития сельского хозяйства, организации кредитных союзов и кооперативов, большего числа преподавателей и специалистов в области образования, общественного здравоохранения, радиовещания и системы связи. Специальный представитель заявил, что главным принципом при использовании добровольцев Корпуса мира будет принцип дополнения деятельности сотрудников администрации, а не их замены; и что добровольцы составят "рабочую силу на среднем уровне" во всех областях социального, экономического и политического роста, особенно в районах, отдаленных от окружных центров.

66. На своей тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет с удовлетворением принимает к сведению недавнее сообщение Управляющей власти о том, что, наряду с ее просьбой к Конгрессу Соединенных Штатов об утверждении многомиллионной пятилетней ускоренной программы капитальных вложений в подопечную территорию, правительство США постановило в ближайшем будущем послать сотню добровольцев Корпуса мира в данную Территорию. На первой стадии операции Корпуса мира предполагается, что в Территории к октябрю 1966 года будет работать группа из 400 добровольцев в составе примерно 200 школьных учителей, свыше 100 санитарных работников, а также кадры технического персонала. Считаая, что посылка такой большой группы квалифицированных и преданных своему делу работников даст больший импульс развитию в области образования и здравоохранения, Совет выражает удовлетворение Управляющей власти за ее политику в вопросе использования добровольцев Корпуса мира в области образования и здравоохранения и предлагает, чтобы в соответствии с этой программой отдавалось предпочтение также назначению агропропагандистов в эту Территорию.

Государственная служба: подготовка и назначение лиц из коренного населения на ответственные должности

67. Граждане Соединенных Штатов нанимаются на работу в соответствии с требованиями и правилами гражданской службы Соединенных Штатов, в то время как микронезийцы нанимаются на работу в соответствии с политикой и правилами, установленными Верховным комиссаром. Учителя государственных школ Соединенных Штатов работают сейчас не по контракту гражданской службы. На 30 июня 1965 года служащие не из числа коренного населения, работающие в Центральных учреждениях (включая отделения на местах) и во всех округах, насчитывали, соответственно, 138 и 176 служащих. За тот же самый период общее число микронезийских служащих (включая служащих юридического отдела) насчитывало 3 530 человек, из которых 128 занимали посты старших специалистов и административные должности.

68. На своей тридцать второй сессии Совет по Опекe с удовлетворением отметил активизацию программы подготовки микронезийского персонала на всех уровнях, а также то, что имело место увеличение числа микронезийцев на государственной службе, в области здравоохранения и в некоторой степени в области образования, и что назначение микронезийцев, вместо иностранных чиновников, в состав персонала Центральной администрации и в качестве помощников окружных администраторов в округах и передача высших административных должностей микронезийцам неуклонно продолжаются. В связи с созданием законодательного органа Совет настоятельно призывает Управляющую власть увеличить свои усилия по расширению контроля и участия в работе исполнительных органов со стороны микронезийцев. Он считает чрезвычайно важным, чтобы ответственные работники из числа микронезийцев принимали более полное участие в процессе формулирования политики на уровне центральной администрации. Среди способов обеспечения необходимого руководства и создания стимула для увеличения числа микронезийцев на государственной службе, Совет вновь указывает на ранее сделанные им предложения о создании объединенной гражданской службы и комиссии по гражданской службе.

69. В своем текущем докладе Управляющая власть отмечала, что микронезийцам, которые отвечали всем требованиям, была предложена первая возможность занять посты в правительстве. Когда предлагался неподготовленный микронезийский персонал, тогда делался отбор через регистрационные пункты Федеральной гражданской службы Соединенных Штатов, для того чтобы сделать предпочтение, соответственно, Гуаму, Гонолулу и Сан-Франциско. В течение рассматриваемого года увеличилась программа стипендий для подготовки микронезийцев, готовых участвовать более полно в административном отделе Управления, и расширилась специализированная подготовка на всех уровнях; передача высших должностных административных постов микронезийцам постепенно осуществляется. Три высших должностных поста в центральных учреждениях подопечной территории были заняты тремя микронезийцами. В течение

года было назначено шесть человек на средние административные посты в округах. В трех из шести округов (Понап, Трак и Палау) на эти административные должности были назначены микронезийцы, и намечается назначение подготовленных микронезийских административных чиновников на должности заместителей окружных администраторов в других трех округах.

70. Предоставление стипендии микронезийскому помощнику администратора в Понапе, досрочно закончившему академический курс в учебном заведении Парвин и прошедшему подготовку в Принстонском университете в конце 1965 года, рассматривается как важное событие в подопечной территории. В сентябре 1965 года г-н Двайт Хейн, Председатель бывшего Совета Микронезии и первый Спикер Палаты представителей, был назначен Окружным администратором своего собственного округа (Маршаловы острова) и стал первым микронезийцем, назначенным на столь высокий пост в Управлении.

71. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать третьей сессии о том, что, продолжая политику назначения квалифицированных микронезийцев на высокие административные посты, был проведен ряд важных назначений, включая заместителя Окружного администратора в Марианасе, первая микронезийская женщина назначена медицинским сотрудником в Палау, и два новых сотрудника назначены на старшие должностные посты в Центральном учреждении. Снова был рассмотрен план назначений на должность и установления окладов микронезийцам, который устанавливает должностную классификацию и оклады для микронезийских служащих данной Территории. В марте 1966 года совместная микронезийская резолюция, требующая от Верховного комиссара разработки предложений о положениях гражданской службы для микронезийских служащих, работающих в правительстве подопечной территории была направлена в Конгресс. Была поставлена задача разработать предложение о законе, касающемся гражданской службы.

72. На своем тридцать третьем заседании Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

/...

Совет с удовлетворением отмечает, что программа подготовки микронезийского персонала расширилась, что число микронезийцев на государственной службе увеличилось в результате назначения микронезийцев на замену экспатриированных в качестве помощников окружных администраторов четырех из шести округов и назначение первого микронезийца окружным администратором на Маршалловых островах.

Совет отмечает, что, хотя число микронезийцев, назначенных на должности, занимаемые ранее американцами, увеличилось с момента перевода центральных учреждений подопечной территории на Сайпан в 1962 году, большинство высоких должностных постов в центральных учреждениях все еще не заняты микронезийцами. Совет считает, что поскольку вступило в силу Территориальное законодательство, то весьма существенным было бы то обстоятельство, если бы старшие должностные лица из числа микронезийцев принимали бы более активное участие в разработке политики в центральных учреждениях. Совет снова настаивает на своем предыдущем предложении о том, что, как метод, дающий необходимое направление и импульс создания микронезийской государственной службы, должна быть создана общая гражданская служба и учреждена комиссия гражданской службы. Совет с удовлетворением отмечает, что Конгресс Микронезии быстро реагировал на предложение Совета, приняв совместную резолюцию № 1-33, и, что, на основании этой резолюции, в марте 1966 года Администрация поставила задачу разработать предложение о микронезийской службе.

Замечания членов Совета по Опеке, касающиеся
только их личного мнения

Общие замечания

73. Представитель Китая заметил, что с географической точки зрения Микронезия в настоящее время объединяется в единую народность и что народ Микронезии достиг зрелого возраста. Нет никакого сомнения в том, что сами микронезийцы очень сильно выросли. Микронезийцы готовы немедленно обучиться искусству самоуправления; чем раньше они

допустят ошибки, тем скорее они поймут, как управлять собой. Он считает, что чувство ответственности может придти только тогда, когда возьмешь на себя эту ответственность.

74. Представитель Союза Советских Социалистических Республик утверждал, что управляющая власть сделала слишком мало чтобы ускорить процесс развития подопечной территории в направлении достижения настоящей независимости. Он заявил, что конгресс Микронезии и местные органы самоуправления в данной территории все еще не обладают полной властью, о которой говорил в своем заявлении представитель управляющей власти на настоящей сессии Совета по Опеке. Советская делегация запросила информацию о том, что сделала управляющая власть в отношении передачи полной власти конгрессу Микронезии и предложила, чтобы Совет по Опеке совершенно ясно установил дату предоставления независимости данной территории. Представитель Советского Союза выразил надежду своей делегации по поводу того, что народ данной подопечной территории в ближайшем будущем получит свою свободу и будет проводить курс независимого развития без каких-либо опекунов или администраторов.

75. Представитель Франции выразил удовлетворение по поводу быстрого развития данной территории, предлагающей новые возможности для политического, экономического и социального развития народа Микронезии. Усилия управляющей власти оказать содействие прогрессу в соответствии с обязательствами, которые она взяла на себя, несомненно были предприняты, чтобы разрешить населению данной территории решить вопрос о своем политическом будущем в должное время.

Развитие представительных, исполнительных и законодательных органов и расширение их власти

Конгресс Микронезии

76. Представитель Соединенного Королевства заявил, что в глазах его делегации управляющая власть с честью выполнила свое обещание создать территориальное законодательство в 1965 г., что начало в

законодательном вопросе было сделано и что учреждение Конгресса Микронезии и работа его первой сессии создали основу, на которой представители Микронезии могут сами строить свое будущее конституционное развитие. Говоря о расширении избирательных прав в конгресс, представитель Соединенного Королевства заметил, что в своих ответах на вопросы как специальный представитель так и Г-н Нуан, выступающий как член Конгресса, совершенно ясно заявили о том, что они хорошо осознают трудности первоначальной стадии в работе Конгресса; что члены Конгресса очень серьезно обсуждали различные пути открывшиеся для них и что они чувствуют постоянный интерес со стороны Совета по Опеке в отношении их будущего.

77. Представитель Австралии заявил, что его делегация не боится того, что политическое развитие в данной подопечной территории развивается не по установленному образцу. Конгресс Микронезии, избранный на основе всеобщего голосования и представляющий все население Микронезии, обладает большими полномочиями, которые могут рассматриваться достаточно широкими на данной стадии. Австралийская делегация надеется, что те, кого это касается, возможно, сочтут возможным рассмотреть вопрос о более частых сессиях конгресса, чем проведение одного заседания в течение месяца каждый год. Австралийский представитель заявил, что его делегация высказала свое беспокойство по вопросу избрания государственных служащих в конгресс, что несмотря на эти проблемы, этот орган был создан довольно демократическим путем для осуществления довольно демократических целей, что он в значительной степени будет усовершенствован посредством совместных усилий народа и управляющей власти, отвечающей за благосостояние этого народа.

78. Представитель Либерии заявил, что учреждение Конгресса Микронезии и работа, проведенная на его первой сессии, заслуживают похвалы. Она отметила, что по существующему законодательству полномочия Конгресса Микронезии были ограниченными, и что право вето, которым пользовался Верховный комиссар, обязательно приводило к

обременительной и продолжительной процедуре. Представитель Либерии считает, что тридцатидневная сессия конгресса является слишком короткой и не дает возможности законодательному органу рассмотреть все проблемы, связанные с населением и что также следует рассмотреть вопрос относительно полной занятости членов конгресса с годовым окладом. И, наконец, она предложила, чтобы Конгресс Микронезии на своей очередной сессии рассмотрел вопрос о том, чтобы его представитель был придан к делегации Соединенных Штатов в Совете по Опеке.

79. Представитель Китая был рад констатировать успех первой сессии Конгресса Микронезии, которая, по-видимому, полностью продемонстрировала волю и стремление народа Микронезии научиться управлять собой. Однако его полный успех можно проверить тогда, когда Конгрессу Микронезии будет предоставлена настоящая власть на управление. В процессе подготовки бюджета Конгресс будет иметь возможность продемонстрировать свое благоразумие и способность. Китайский представитель отмечает, что активное участие микронезийцев в процессе управления можно считать наполовину достигнутым, если конгресс способен встретить предложенный ему вызов. Он указал с интересом и удовлетворением на заявление Верховного комиссара о том, что бюджетные рекомендации Конгресса Микронезии будут внимательно рассмотрены на каждой стадии составления бюджета, и что он надеется увидеть как народ Микронезии осуществит свое право на самоопределение в течение его пребывания на посту Верховного комиссара.

80. Представитель Новой Зеландии отметил, что Микронезия имеет национальное законодательство, в котором представлен весь народ, т.е. народ имеет свободу слова, свободу печати на всей территории, а также он имеет право обращаться с петициями в Совет по Опеке. Сейчас народ Микронезии и его представители должны поставить вопрос о своем будущем и обсудить, когда и как они могут осуществить свое несомненное право на самоопределение. Однако он считает, что вопрос о политическом будущем не может быть обсужден в отрыве от реальности, что решение о будущем микронезийцев должно быть практичным и доведено

до широкой общественности и что народ Микронезии должен быть в состоянии готовности принять такое решение несмотря на всевозможные альтернативные соображения. Как отмечалось в докладе выездной миссии в 1964 году: "Будущее представляет собой ни больше, ни меньше, как возможность возникновения из настоящего прогресса".

81. Представитель Новой Зеландии отмечает, что важность мероприятий, которые Конгресс Микронезии собрался в настоящее время обсудить, заключается в том, что они относятся к рекомендациям выездной миссии 1964 года о полной занятости и о выплате заработной платы конгрессменам, а также о том, чтобы настоящая система гражданской службы распространялась на конгрессменов. Это было также включено в рекомендации, предложенные миссией. В своих главах по экономическому и политическому прогрессу доклад выездной миссии 1964 года дает ясный ответ, заключающийся в достижении Микронезией полной политической и экономической жизни, и в частности это может быть достигнуто посредством того, что микронезийский народ имеет достаточно эффективный аппарат для осуществления развития своей страны в соответствии с их собственными желаниями. В настоящий переходный момент в истории Микронезии он хотел бы порекомендовать этот документ и этот подход вниманию управляющей власти.

82. Представитель Франции отметил, что учреждение Конгресса Микронезии в 1965 году явилось важным шагом в расширении самоуправления. Конгресс своими резолюциями показал, что он проявляет интерес не только к местным проблемам, но и к проблемам, касающимся всей территории в целом. Французская делегация считает, что этот опыт будет полезным только в том случае, если управляющая власть будет тесно сотрудничать с конгрессом и если полномочия конгресса в значительной степени будут расширены. В этой связи были бы желательны дополнительные сессии, включая одну сессию для обсуждения бюджетных предположений, вносимых на рассмотрение Конгресса Соединенных Штатов с тем, чтобы Конгресс Микронезии мог внести свои рекомендации о планах развития территории. Так как полномочия Конгресса Микронезии

были расширены, то право вето Верховного комиссара должно быть отменено. Конгресс в конечном итоге должен иметь право утверждать бюджет и наконец составить проект конституции территории.

83. Представитель Соединенных Штатов, объясняя фискальную власть Американского прогресса, предписанную Конституцией Соединенных Штатов, и систему бюджетного контроля в американском правительстве, заявил, что Конгресс Соединенных Штатов ревностно относится к своим бюджетным прерогативам. Поскольку Конгресс Микронезии заседал только один раз в течение тридцати дней и поскольку в подопечной территории все еще не имеется обученных счетных работников, представитель Соединенных Штатов заявил, что при таких обстоятельствах он не думает, что Администрация может в настоящее время обратиться в Конгресс с просьбой о выделении немедленной ежегодной дотации подопечной территории и ожидать положительного рассмотрения этого вопроса. Однако Администрация должна действовать в этом направлении.

84. В своем заключительном заявлении Специальный представитель сказал, что если и был главный пункт общего согласия во время дискуссии на прошлой неделе, так этот пункт касался того, что продолжение неопределенного состояния народа, находящегося в подопечном состоянии или в политической зависимости, не увязывается с нашей общей верой в самоопределение, и поэтому на него произвело сильное впечатление общее соглашение по этим вопросам, которые необходимо решать, чтобы ускорить темп продвижения Микронезии в направлении самоопределения и подготовки уравновешенных, сильных и способных людей, готовых взять на себя ответственность, которую неизбежно наложит самоопределение на микронезийцев. Что касается дотаций, выделяемых Конгрессом Соединенных Штатов, то Специальный представитель заверил Совет по Опеке в том, что когда он будет представлять свой предполагаемый бюджет на 1968 финансовый год Конгрессу Микронезии в августе 1966 года, то он внимательно и сочувственно рассмотрит все его рекомендации. Представитель Соединенных Штатов уже отметил, какие серьезные возражения встретило предложение о расширении полномочий Конгресса Микронезии в отношении выделения средств, поскольку финансовая помощь зависит от Конгресса Соединенных Штатов.

85. Что касается права вето Верховного комиссара, то Специальный представитель заявил, что, поскольку в течение всей жизни Верховного комиссара существовала традиция подчинения воли большинства, то он как Верховный комиссар не может легко освободиться от этой ответственности. Он указал, что предусматривалось обращение за помощью к министру внутренних дел, и заявил, что вопрос этот будет стоять на повестке дня до тех пор, пока не будет найден лучший ответ. Администрация и Конгресс Микронезии понимают проблему гражданских служащих, находящихся на службе в качестве членов Конгресса, и разрешение этого вопроса находится на рассмотрении. Если позволит финансовое состояние, то может быть станет возможным установить членам Конгресса ежегодный оклад или принять какие-либо другие мероприятия, с помощью которых можно будет разрешить аномалию этой проблемы. По его мнению, наиболее удовлетворительный ответ лежит в расширении экономических усилий, с тем чтобы способные мужчины или женщины в материальном отношении не зависели в течение неопределенного времени от государственной службы. Что касается тридцатидневной сессии Конгресса, то он считает, что можно рассмотреть вопрос о двух сессиях в году или о шестидесятидневной сессии, или же о расширении охвата промежуточных комитетов.

Окружные законодательные органы и местное управление

86. Представитель Китая предупредил, что, хотя усиление внимания было сосредоточено на деятельности Конгресса Микронезии, не следует забывать важности политического равновесия в данной Территории. Резкий поворот в сторону политического интереса к национальному законодательству в центре несомненно ослабит внимание к местной инициативе и ответственности в окружных центрах, где будут осуществляться многие функции центрального правительства, такие, как жилищное строительство, строительство дорог, строительство школ и другие проекты коммунального развития.

87. Представитель Франции заявил, что возросшая политическая активность в центре должна, с другой стороны, поощряться активностью на окружном и местном уровнях, где народ должен также оценить их ответственность в отношении самоопределения.

Управление территорией

88. Представитель Китая заявил, что в общей картине развития направление 4С● добровольцев из Корпусов мира в подопечную территорию было действительно знаменательным событием и что Совет должен оказать свою полную поддержку такому знаменательному начинанию. Он выразил уверенность в том, что управляющая власть направит добровольцев в те места, которые наиболее подходящи для их индивидуальных характеров, и что их способности будут использованы в полной мере на пользу народа. Он, в частности, хотел бы услышать, что многие добровольцы будут направлены на отдаленные острова и выразил надежду, что будущее осуществление программы общего экономического развития в полной мере воспользуется тем вкладом, который ожидается от добровольцев Корпуса мира.

Государственная служба: подготовка и назначение коренных жителей на ответственные должности

89. Представитель Либерии приветствовал назначение г-на Двайта Хейна на должность окружного администратора на Маршалловых островах и других микронезийцев на должности помощников окружных администраторов, и заметил, что ни один из микронезийцев не был назначен на должность помощника Верховного комиссара, отвечающего за один из четырех главных департаментов в Центральных учреждениях подопечной территории. Она выразила надежду, что эти посты будут заняты микронезийцами, как это предусматривается администрацией.

90. Представитель Китая был рад услышать о назначении Двайта Хейна на должность окружного администратора на Маршалловых островах и о постановке задачи в ответ на пожелания Конгресса Микронезии разработать предложения о микронезийской гражданской службе. Совет по Опеке, имея в виду создание общей гражданской службы и учреждения комиссии по гражданской службе, даст соответствующую директиву в отношении

быстрой подготовки микронезийцев для занятия высоких административных постов. Он выразил удовлетворение по поводу того, что Конгресс Микронезии быстро откликнулся на предложения Совета.

91. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, выражая пожелания своей делегации, касающиеся гарантии Управляющей власти о выплате зарплаты микронезийцам за их работу, предложил, чтобы Совету по Опеке была представлена информация об устранении дискриминации в заработной плате микронезийцам по сравнению с окладами и заработной платой, выплачиваемых персоналу из числа граждан Соединенных Штатов.

92. Представитель Франции выразил удовлетворение по поводу направления добровольцев Корпуса мира в Микронезию и надеется, что если эта инициатива оправдает себя, то усилия в этом направлении будут предприняты в еще большем масштабе, даже будут направлены добровольцы в отдаленные округа территории. Создание микронезийской элиты, как кажется французской делегации, представляет собой основную задачу Управляющей власти; не должно быть колебаний в назначении этих микронезийцев на ответственные посты администрации.

93. Представитель Новой Зеландии одобрительно высказался по поводу осуществления в территории продвижения местных кадров в исполнительные органы и еще раз подчеркнул необходимость занятия микронезийцами как можно скорее постов в исполнительных органах правительства в Центральных учреждениях. Например, необходимо найти микронезийца, который мог бы занять пост заместителя Верховного комиссара. Он призвал к тому, чтобы прилагалось больше усилий в этом направлении, поскольку по его мнению необходимо обеспечить, чтобы микронезийское общество отвечало во всех отношениях чаяниям микронезийского народа, чтобы были открыты все потенциальные дороги к будущему, чтобы были приложены еще большие усилия для того, чтобы привлечь самих микронезийцев к определению национальной политики и что эти вопросы, которые действительно необходимо разрешить, могут быть решены только народом данной территории. Только микронезийцы могут после соответствующего анализа построить сильное экономическое и политическое общество над современной инфраструктурой, создаваемой в настоящее время администрацией.

/...

С. ЭКОНОМИЧЕСКОЕ РАЗВИТИЕ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

● Общая экономика

94. Структура экономики в подопечной территории основывается главным образом на сельском хозяйстве и рыболовстве. Однако политика управляющей власти заключается в том, чтобы в конце концов включить экономическое развитие островов в систему мировой экономики. В докладе, представленном на рассмотрение, Управляющая власть предлагает принципы, которые лежат в основе экономического развития подопечной территории: а) поддержание структуры заработной платы и занятости на уровне, соответствующем развитию социальных и экономических условий в подопечной территории; б) обеспечение развития основной материально-технической базы и разработки ресурсов путем расширения программы строительства по всей территории; в) содействие микронезийцам в создании своих собственных торгово-промышленных предприятий путем предоставления им необходимой технической и финансовой помощи; г) обеспечение участия внешнего капитала в экономических мероприятиях и в то же самое время защита основных интересов микронезийского народа в разработке их природных ресурсов; е) улучшение и увеличение производства кофры, какао и других товарных культур; ф) недопущение того, чтобы жители территории лишились своей земли и ресурсов, а также содействие распределению и использованию государственных земель через посредство программы наделения земельными участками; и г) повышение производства продовольствия путем улучшения процесса производства зерновых культур, а также поощрение политики использования местных материалов для нужд микронезийских предприятий.

95. Отмечая, что неравномерное экономическое и социальное развитие может вызвать серьезные препятствия в области политического развития, Выездная миссия в 1964 году подчеркнула неотложную необходимость составления плана всеобщего экономического развития с совершенно определенной очередностью и предпринятыми мерами по мобилизации и

/...

людских ресурсов Микронезии, направленных на повышение производительности труда в Микронезии. Совет по Опеке разделяет эти мнения, направленные на рассмотрение Управляющей власти, и на своей тридцать первой сессии Совет рассмотрел рекомендации миссии о составлении всеобщего долгосрочного плана экономического развития и создал соответствующий аппарат по осуществлению этого плана и привлечению микронезийцев к планированию на каждой стадии.

96. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать второй сессии о том, что основное экономическое развитие данного года заключалось в подписании в апреле 1965 года контракта с ведущей консультативной фирмой по экономическому развитию на осуществление двухгодичной программы экономического развития для Микронезии. Услуги этой фирмы будут включать оказание помощи в развитии первостепенных проектов, оказание помощи в развитии проектов, имеющих общетерриториальное значение, подготовку необходимого исследования, проведение анализа об использовании земель, оказание помощи в оценке и обеспечении местных и внешних капиталов и потребностей в капиталовложениях, оказание технической и административной помощи деловым кругам, предоставление специалистов и подготовку специалистов в области развития из числа микронезийцев, а также консультативное обслуживание Верховного комиссара. Исследования и изыскания, проделанные фирмой экономических консультантов, будут использованы в подготовке долгосрочной общей программы экономического развития в подопечной территории. Для координации деятельности в таких областях, как экономическое развитие, кооперирование, кредитование, сельское хозяйство, рыболовство, лесоводство, землепользование и транспорт, в Центральных учреждениях подопечной территории был учрежден отдел по ресурсам и развитию.

97. Верховный комиссар заверил, что народ будет полностью участвовать в планировании на каждой стадии. После этого Совет по Опеке на своей тридцать второй сессии высказал следующие замечания: а) консультирующая фирма должна работать в тесном сотрудничестве с отделом

/...

экономического развития в Управлении; б) предложения консультирующей фирмы должны иметь поддержку и согласие микронезийцев; и с) национальные и местные законодательные органы и, возможно, отдельные органы, занимающиеся развитием, должны тесно сотрудничать на всех стадиях в части разработки и осуществления планов развития.

98. Представитель Управляющей власти и специальный представитель информировали Совет по Опеке на его тридцать третьей сессии о том, что Конгресс Соединенных Штатов рассмотрел законодательное предложение об утверждении ассигнований в сумме 172 млн. долл. на капитальные расходы в подопечной территории в течение следующих пяти лет. Помимо расширенного оперативного бюджета в размере 152 млн. долл. на пятилетний период, предлагаемое законодательство требовало также отмены существующей максимальной суммы в 17,5 млн. долл. в год на деятельность в области гражданского управления. В соответствии с условиями двухгодичного контракта подопечной территории с компанией "Роберт Р. Натан Ассошиэйтс энд Компани" - экономическая консультирующая фирма, группа экономистов глубоко изучает вопрос о ресурсах данной территории и факторах, касающихся ее потенциального развития. Фирма представила предварительный доклад, в котором определены районы, наиболее благоприятные для экономического развития, а затем будут внесены специальные рекомендации по экономическому развитию.

99. На своей тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Напоминая о своих прежних рекомендациях о формулировании общего и долгосрочного плана экономического развития для Микронезии, отмечая, что политический прогресс начался с предварительной передачи законодательной власти Верховным комиссаром Конгрессу Микронезии, в то время как экономическое развитие территории до сих пор осуществляется довольно слабо, и считая, что несогласованное экономическое и социальное развитие может неблагоприятно повлиять на политическое развитие, Совет по Опеке приветствует заявление о том, что после подписания соглашения в апреле 1965 года с ведущей фирмой - консультантов в

области экономического развития "Роберт Р. Натан Ассошиэйтс энд Компани", с целью осуществления двухлетней программы экономического развития Микронезии, правительство США обратилось с просьбой к Конгрессу Соединенных Штатов принять закон, утверждающий ассигнование в 172 млн. долл. на капитальные расходы в подопечной территории в течение ближайших пяти лет, в дополнение к расширенному оперативному бюджету, утвержденному в сумме на 152 млн. долл. на пятилетний период.

Совет хотел бы надеяться, что это важное законодательное предложение будет скоро утверждено и проведено в жизнь и что оно, в свою очередь, послужит стимулом к скорейшему проведению в жизнь любой конкретной рекомендации, вынесенной консультантами по экономическим вопросам, которые будут приемлемы для управляющей власти и для Конгресса Микронезии. Совет, имея в виду свои прежние рекомендации, касающиеся важного значения согласия микронезийцев на экономические предложения консультативной фирмы и на поддержку этих предложений, приветствует заверение Верховного комиссара в том, что план развития, составленный экономическими консультантами, будет представлен на рассмотрение членов Совета и предлагает, чтобы Конгресс Микронезии более подробно изучил предложенную пятилетнюю программу развития и предложение консультативной фирмы "Натан", касающееся экономического развития, с тем чтобы обеспечить согласованность обеих этих программ.

Совет, вновь подчеркивая свою уверенность в том, что все планы развития будут более успешно продвигаться вперед и все микронезийцы будут согласны с ними и будут их поддерживать, и даже напоминая свои прежние точки зрения относительно важного значения участия микронезийцев в формулировании планов экономического развития, наряду с наличием надлежащего аппарата для выполнения такого плана, рекомендует управляющей власти рассмотреть возможность создания комиссии по вопросам развития или совета, в который войдут члены микронезийского Конгресса и аналогичных органов на окружном уровне, с целью мобилизации людских и материальных ресурсов Микронезии для повышения производительности труда в данной территории.

Государственные финансы: получение соответствующего государственного дохода

100. Подопечная территория зависит в значительной степени от субсидий Соединенных Штатов для поддержания равновесия своего бюджета.

В 1962 году Конгрессом Соединенных Штатов было принято законодательство о повышении установленного предела ассигнований для подопечной территории с 7,5 млн. долл. до 17,5 млн. долларов. За 1963, 1964 и

1965 финансовые годы общая сумма 47,5 млн. долл. была выделена

Конгрессом Соединенных Штатов на управление подопечной территорией, а с 1963 года ее дефицит составлял более 15 млн. долл. ежегодно.

В течение финансового года, закончившегося 30 июня 1965 года, общая сумма расходов возросла с 1 419 967 долл. до 23,5 млн. долл., из которых только 2 млн. было финансировано за счет местных доходов.

Бюджетное предположение на 1966 финансовый год, составляющее сумму в 17 344 000 млн. долл., было утверждено Конгрессом Соединенных Штатов 28 июня 1965 года.

101. В 1963 году был учрежден фонд экономического развития с основным капиталом в 100 000 долл., с тем чтобы стимулировать развитие в подопечной территории мелких промышленно-торговых предприятий.

После принятия постановления Конгрессом Соединенных Штатов и передачи бывших оборотных средств в сумме в 368 000 долл. фонду предоставления займов на экономическое развитие, баланс этого фонда в течение рассматриваемого 1965 финансового года достиг 668 000 долларов.

Под руководством и наблюдением Верховного комиссара Совет директоров, состоящий из семи членов, включая двух микронезийцев, распоряжался этим фондом в целях поощрения экономического развития подопечной территории. Во всех округах были созданы Комитеты по анализированию

займов на экономическое развитие для рассмотрения вопросов использования займов и дачи рекомендаций Совету фонда предоставления займов на развитие. Отдельные лица и группы лиц, пожелавшие создать новые предприятия или расширить существующие, получили от фонда ссуды на сумму 66 800 долл. в течение 1964 финансового года и 68 600 долл. в 1965 году. Кроме того, фонд выдал гарантийные займы на сумму 39 625 долл. коммерческим банкам в 1965 финансовом году по сравнению с 104 000 долл., предоставленных в предыдущем году.

102. На своей тридцать второй сессии Совет по Опеке отметил увеличивающуюся зависимость территории от внешней помощи (15 млн. долл. в 1962/63 гг. и 1963/64 гг. и 17,5 млн. в 1964/65 гг.), однако, изучив минимальные потребности территории, Совет считает, что, по крайней мере временно, не представляется никакого другого выхода, как увеличить размеры иностранных субсидий. В то же время, с тем чтобы не упускать из виду достижения в конечном счете финансовой независимости, Совет выражает уверенность, что Конгресс Микронезии предусмотрит меры по увеличению внутреннего дохода. Учитывая, что территория располагает ограниченными экономическими ресурсами, Совет считает, что требуется значительная часть поступлений от коммерческой деятельности (например, от рыболовства), которая должна оставаться в территории, и что микронезийскому народу должна быть предоставлена возможность участвовать на правах владельцев через посредство капиталовложений в подобной деятельности. Поэтому Совет выражает надежду, что Управляющая власть совместно с Конгрессом предусмотрит меры, в том числе предоставление займов, направленные на облегчение такого участия.

103. На своей тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет отмечает с удовлетворением, что финансовые ресурсы, имеющиеся в распоряжении территории, продолжали увеличиваться, начиная с 1963 года, и что для ускорения экономического и социального развития и развития в области образования правительство США обратилось с просьбой к Конгрессу Соединенных Штатов увеличить установленный законом предел ассигнований, с тем чтобы он превышал существующий уровень в 17,5 млн. долларов. Считаая, что, хотя и не имеется иной возможности, кроме увеличения объема поступающих извне субсидий на цели развития в течение переходного периода, и что постоянная зависимость от помощи извне не способствует скорейшему достижению самоуправления или независимости, Совет вновь настоятельно предлагает Управляющей власти в консультации с Конгрессом Микронезии рассмотреть и принять конкретные меры для увеличения внутренних доходов.

/...

Совет, будучи убежденным в том, что отсутствие зависимости от помощи извне должно обуславливаться ростом производительности труда, как в области сельского хозяйства, так и в промышленности, отмечает, что согласно пятилетней программе развития значительная часть бюджета территории предназначается для строительства и капитальных вложений, и предлагает в качестве первостепенной меры поощрения микронезийцев в направлении активизации экономической деятельности увеличить ресурсы фонда по предоставлению займов на цели развития и придерживаться более либеральной политики при выдаче ссуд.

Сельское хозяйство

104. Сельскохозяйственное производство в подопечной территории благоприятно выглядит по сравнению с сельскохозяйственным производством в слаборазвитых районах, но далеко отстает от производства в высокоразвитых странах. Основной товарной культурой подопечной территории является копра, а какао и черный перец рассматриваются, соответственно, как вторая и третья доходные культуры, имеющие коммерческое значение. Производство какао продолжало увеличиваться. В течение рассматриваемого года было экспортировано около 30 000 фунтов какао. Другими основными культурами являются: таро, арроурт, ямс, сладкий картофель, маниока, хлебное дерево, панданус, банановые деревья, цитрусовые, а также небольшое количество других недавно освоенных культур, идущих главным образом на удовлетворение местных потребностей.

105. В будущем развитии первостепенное место отводится кокосовым пальмам как наиболее важной экономической культуре подопечной территории. Семинар по обмену опытом в области производства кокосовых орехов был проведен при совместном участии Восточно-западного центра и Сельскохозяйственного отдела подопечной территории. Этот трехнедельный семинар был проведен в Понапе, в котором приняли участие сорок восемь человек. В течение ряда последних лет на всей территории осуществляется широкая программа выращивания кокосовых пальм.

/...

Производством копры занято наибольшее количество коренного населения и, за исключением правительственной службы, оно является наиболее крупным источником денежных доходов для населения. В своем текущем докладе Управляющая власть указала, что в течение рассматриваемого года производство копры продолжало увеличиваться, и доход от экспорта 13 718 тонн копры за этот год составил 2 525 117 долл. (по сравнению с 2 295 448 долл. за 1964 год). Улучшение рыночных условий и условий судоходства, а также несколько более высокие мировые цены, позволили Совету по стабилизации цен на копру дважды в течение рассматриваемого года повысить для производителей цены на копру и увеличить резервы фонда стабилизации цен на копру с 28 834 долл. до 736 546 долларов.

Рыболовство

106. Рыбные и другие морские продукты рассматриваются как другая область потенциального экономического развития; если в полной мере развить эту отрасль промышленности, то рыболовство может стать равным или еще большим источником дохода, чем сельское хозяйство для населения Микронезии. В апреле 1964 года строительство завода по переработке рыбопродуктов в Палау в соответствии с соглашением, заключенным с Корпорацией "Ван Кэмп Си Фуд Корпорейшн", представляет собой начало развития основных ресурсов в подопечной территории. В соответствии с соглашением, подписанным с этой Корпорацией о подготовке из местного населения специалистов по ловле тунца, предполагается, что в конечном итоге морским и береговым оборудованием будут полностью управлять микронезийцы. Кроме коммерческих рыболовных операций, Программа рыболовства, продолженная в 1965 году, способствовала освоению местных рыбных ресурсов. Осуществляется Программа строительства судов как часть программы рыболовства в Палау.

107. Управляющая власть в своем текущем докладе заявила, что Корпорация "Ван Кэмп Си Фуд" приступила к коммерческим операциям в августе 1964 года в округе Палау; за 1965 финансовый год общий экспорт рыбы этой компании составил 3 663 коротких тонны, стоимостью в 237 935 долл.; в апреле 1965 года в округе Палау была создана также

рыболовная компания "Каролин" - фирма, принадлежащая микронезийцам; и что Корпорация "Ван Кэмп Си Фуд" приступила к строительству холодильника, холодильных установок и другого необходимого оборудования на побережье округа Трук. Составляются планы по расширению коммерческого рыболовства в других округах данной территории. Бюро коммерческого рыболовства Службы по разведению рыбы и других видов морских обитателей Департамента внутренних дел планирует создать в Палау демонстрационную станцию различных видов рыб, с тем чтобы можно было проводить работу по отбору биологических образцов и сбору статистических данных в отношении рыбы тунца.

Промышленность

108. В рассматриваемом докладе Управляющая власть заявила, что обрабатывающая промышленность, хотя еще и в небольших масштабах, начала постепенно развиваться. Однако все мелкие отрасли промышленности встречаются с множеством проблем, включая финансирование, получение сырья, поиски рынков, упаковку и транспортировку готовой продукции.

109. В округах Палау, Понапе и Маршалловы острова существуют ремесла на организованной производственной базе. Были организованы рынки сбыта в Гуаме под эгидой правительства и на Кваджалейне по инициативе частных кругов, но недостаточное производство продукции и тарифные сборы Соединенных Штатов препятствуют расширению торговли с Соединенными Штатами. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать второй сессии о том, что составляются планы превращения Центра микронезийских товаров в частную микронезийскую компанию для того, чтобы расширить продажу ремесленных изделий.

110. В 1964 году было сделано хорошее начало в отношении развития туризма на Сайпане и в Палау. Специальный представитель информировал Совет по Опеке на его тридцать третьей сессии о том, что в территории туризм, находящийся в зачаточном состоянии, начинает приобретать все большее значение, и в этом отношении правительство подопечной

территории сделало еще один шаг, приобретя второй самолет ДС-4 на шестьдесят пассажиров, расширив строительство отелей, часть из которых была построена правительством и сдана в эксплуатацию местным частным владельцам.

Транспорт и связь

111. Совет по Опеке на своем тридцать втором заседании отметил с удовлетворением энергичное усилие Управляющей власти в отношении существенного развития транспорта и связи в территории и приветствовал информацию о том, что строительство шестой и последней радиостанции закончено, что к лету 1966 года шесть округов будут связаны впервые за все время постоянной воздушной связью, что строительство аэродрома сопровождается расширением и улучшением дорог и что улучшилось обслуживание по перевозке грузов. Совету было приятно услышать о том, что предпринимаются шаги по возложению ответственности за дорожное строительство. За основные дороги ответственность возлагается на центральную администрацию, а за второстепенные и муниципальные дороги ответственность возлагается соответственно на окружные и муниципальные советы. Предлагалось, чтобы было рассмотрено предложение о предоставлении центральной администрации средств для ускорения работ по строительству второстепенных дорог с целью установления сообщения между деревнями, обеспечения доступа к энергетическим и водным источникам и к центрам экспорта, а также сделать внутренние работы наиболее крупных островов доступными для сельскохозяйственного развития.

112. На своей тридцать третьей сессии Совет по Опеке был информирован специальным представителем о том, что со времени последнего доклада был достигнут значительный прогресс и улучшение в установлении воздушного сообщения. В течение рассматриваемого года небольшой воздушный флот перевез 24 500 пассажиров по сравнению с 4 000 пассажиров в 1962 году. С приобретением нового самолета ДС-4 этот самолет совершает полеты в настоящее время во все округа, за исключением

Понапе, где при посадке на воду все еще требуется применение самолетов-амфибий. Что касается связи, то завершение строительства общетерриториальной приемной радиостанции в Сайпане способствовало в значительной степени улучшению непосредственной радиосвязи без применения релейной станции в Гуаме. Четыре дополнительные двусторонние радиостанции были построены на отдаленных островах, после чего установилась связь всех тридцати двух островов с окружными центрами. 113. В результате развития воздушного сообщения в подопечной территории усилилось строительство новых дорог и улучшение существующих дорог, в частности, на острове Бабелтуап, где было завершено строительство шестимильной дороги, соединяющей аэродром с окружным центром. В течение этого года было также завершено строительство 18-мильной дороги в Джалките на Маршалловых островах.

114. Подопечная территория имеет пять окружных судов и три больших военных судна. Недавно было приобретено три военных судна с кабиной в 21 фут, которые были направлены в округа Палау, Трук и Понапе. Вновь построенное судно, длиной в 65 футов для перевозки груза и пассажиров, было направлено в округ Трук. Строятся еще два судна длиной в 100 футов для перевозки грузов и пассажиров, которые будут закончены к концу июля 1965 года. Они предназначаются для округов Яп и Трук. По вновь заключенному контрактному соглашению, вступившему в силу в августе 1965 года, нью-йоркская судостроительная корпорация строит для территории три больших военных судна. В соответствии с местным законодательством корпорация подрядила местную организацию, известную под названием "Микронезийская линия" для управления судами. Все окружные суда, официально действующие по внешним контрактам, обслуживаются микронезийскими судоходными компаниями.

115. Были выделены четыре микронезийца для прохождения ускоренных курсов в морской школе в Хониаре в сотрудничестве с протекторатом британских Соломоновых островов. Семнадцать других микронезийцев получили удостоверения, дающие им право работать на судах подопечной территории в качестве офицеров. Кроме того, четыре стипендии были предоставлены в 1965 году в области судоходства.

/...

116. На своей тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет, признавая существование проблем, обусловленных географической разбросанностью отдельных частей территорий, с удовлетворением отмечает неослабное усилие управляющей власти, направленное на развитие основного транспорта и средств связи в территории, и приветствует завершение шестой и последней окружной радиостанции, а также строительство шестого аэродрома, который будет соединять все округа при помощи радиосети и базовых самолетов и таким образом создаст лучшее средство связи, а также лучшее обслуживание жителей путем быстрой пересылки почты и быстрой перевозки грузов и пассажиров. Поскольку территориальным правительством и местными властями была создана определенно обозначенная дорожная система, Совет повторяет свои прежние рекомендации, в соответствии с которыми необходимо уделять надлежащее внимание вопросу предоставления фондов Центральной администрации для ускорения строительства второстепенных дорог, для установления сообщения между деревнями, обеспечения доступа к снабжению энергией и водой и к центрам экспорта и сделать внутренние районы наиболее крупных островов доступными для сельскохозяйственного развития.

Кооперативы

117. Был сделан упор на кооперативное развитие в подопечной территории, но кооперативная программа все еще находится на ранней стадии развития. На своей тридцать второй сессии Совет по Опеке был информирован специальным представителем о том, что развитие кооперативов и кредитных учреждений в значительной степени поощрялось в течение года через посредство услуг нового сотрудника Центральных учреждений по кооперативному движению и двух сотрудников на местах. 30 июня 1965 года насчитывалось шестнадцать кооперативов в территории (девять по сбыту копры, три рыболовных, один по сбыту промысловых изделий, один жилищный, один по строительству небольших судов и одна федерация). В конце 1964 года в кооперативах насчитывалось 2 944 члена,

/...

большинство из которых являются микронезийцами. Эти совместно управляемые и совместно владеющие средствами кооперативные ассоциации совершили торговые операции со своими членами в общей сумме на 1 250 000 долл. в 1964 году и насчитывали чистой прибыли в 75 000 долларов. На конец 1964 года в территории насчитывалось 27 кредитных союзов с капиталом в 193 014 долларов. Эти народные совместно владеющие средствами сберегательные и кредитные ассоциации насчитывают 2 450 микронезийских членов со сбережениями в 167 814 долл. или в среднем 68 долл. на каждого члена.

Замечания членов Совета по Опеке,
выражающие лишь их личные мнения.

Общая экономика

118. Представитель Китая, напоминая о предыдущей рекомендации Совета по Опеке в отношении всестороннего и долгосрочного плана экономического развития, выразил удовлетворение по поводу того, что в настоящее время на рассмотрении Конгресса США находится законодательное предложение, предусматривающее многомиллионную пятилетнюю ускоренную программу капиталовложений для подопечной территории. Выражалась надежда, что это важное законодательное предложение будет скоро претворено в жизнь и послужит толчком к быстрому осуществлению любых конкретных рекомендаций, выработанных экономическими консультантами, которые являются приемлемыми для управляющей власти, а также для Конгресса Микронезии. Как отмечалось, Совет по Опеке заявил, что на предложения консультирующей фирмы должно быть получено согласие и поддержка Микронезии. Представитель Китая подчеркнул, что народ Микронезии должен принимать полноправное участие на каждой стадии экономического планирования, так как их заинтересованность и энтузиазм являются залогом успеха экономического развития.

119. Представитель Соединенного Королевства, ссылаясь на рекомендацию Совета по Опеке о подготовке долгосрочного плана развития экономики Микронезии, приветствовал заявление Специального представителя о том, что консультирующая фирма "Роберт Р. Натан Ассошиейтс Инк." подготовила предварительный доклад и что этот план будет предоставлен в распоряжение всех членов Совета. Представитель Соединенного Королевства вновь заявил, что если план будет осуществляться успешно, то он встретит одобрение и поддержку со стороны Микронезии. Он отметил, что, как видно из доклада Специального представителя за этот год, основное внимание уделялось освоению морских ресурсов и смежным областям кораблестроения.

120. Касаясь экономического развития, представитель Австралии заявил, что Организация Объединенных Наций должна проявлять осторожность

/...

в введении стандартных путей, которые использовались в совершенно различных условиях в других странах; например, в целом комплексе Соединенных Штатов Америки или в Австралии или в другой метрополии или территории. Развитие экономики должно соответствовать стремлению людей, обогащать образ жизни, обусловленный их окружением, и включать полное использование ресурсов, которыми обладает народ. Заявление относительно дополнительных финансовых ассигнований в размере приблизительно 300 млн. долл., которое в настоящее время рассматривается Конгрессом Соединенных Штатов Америки, является наиболее обнадеживающим, и следует приветствовать тот факт, что администрация проявила реализм в данном случае.

121. Представитель Франции с удовлетворением отметил усилия, принимаемые в области сельского хозяйства, возросшую финансовую помощь правительству Микронезии и кредиты на экономическое и социальное развитие, предложенные Соединенными Штатами Америки. По его мнению, если продукция и, следовательно, экспорт улучшатся, то должны быть предоставлены дополнительные возможности. Вызывает сожаление тот факт, что поступление ряда товаров в Соединенные Штаты ограничено из-за тарифных барьеров. В данном экономическом развитии особенно многообещающими являются возможности, открываемые рыбной промышленностью, туризмом и кустарной промышленностью. Это развитие в значительной степени зависит от решения транспортной проблемы. Несмотря на большой прогресс, который был достигнут в этом вопросе, резолюции Конгресса Микронезии свидетельствуют о том, что необходимо предпринять дополнительные усилия в строительстве портов, постоянных дорог и взлетно-посадочных полос с твердым покрытием.

122. Представитель Новой Зеландии заявил, что Конгресс Микронезии мог бы более подробно изучить бюджетные вопросы, а также предложенную пятилетнюю программу развития. Он выразил надежду, что, в случае утверждения предложенной программы, направление и характер составных программ не будут сохраняться настолько строго, что не представится возможности изменить их, когда план в конечном счете будет представлен Конгрессу Микронезии; и что окажется возможным на второй сессии

Конгресса рассмотреть по возможности подробно как пятилетний план, так и предложение фирмы "Натан" относительно экономического развития, с тем чтобы гарантировать, что как план, так и предложение скоординированы между собой.

123. В своем заключительном выступлении Специальный представитель представил следующие данные относительно предложенного пятилетнего плана капиталовложений и программы государственных работ, которые находятся на рассмотрении Конгресса Соединенных Штатов: здравоохранение - 30 125 000 долл.; образование - 77 000 000 долл.; водопровод, электроэнергия, канализация и санитария - 32 000 000 долл.; транспорт - 19 795 000 долл.; связь - 2 830 000 долл.; и общие потребности правительства - 10 229 000 долл.; в целом это составляет 172 000 000 долларов. Он заявил, что, для осуществления указанной выше программы, ежегодные административные расходы в течение последующих пяти лет составят от 22 млн. до 38 млн. долларов.

Государственные финансы: получение соответствующего государственного дохода

124. Представительница управляющей власти заявила, что бюджетные предложения для подопечной территории, которые ее правительство представило на рассмотрение Конгресса Соединенных Штатов Америки, составили в целом 320 млн. долл. на экономическое и социальное развитие и управление территорией в течение последующих пяти лет. В случае утверждения этой предложенной очень большой суммы на одного жителя придется более 3 500 долл.; она не думает, что в мире имеется какая-нибудь другая группа населения в 90 000 человек, где на одного человека правительство расходовало бы такие огромные средства. Она уверена, что если эти деньги были бы израсходованы в одном районе площадью в 700 кв. миль, то результаты сказались бы немедленно, но трудности, вызываемые географическими факторами, могут быть преодолены при помощи современных средств связи и транспорта лишь частично.

125. Представитель Новой Зеландии, приветствуя предложение о новом значительном увеличении субсидии Соединенных Штатов Америки подопечной

/...

территории и анализируя два основных показателя (экспортные данные и местный доход) экономики государства в течение последних пяти лет, пришел к выводу, что существующая тенденция не имеет ничего общего с даже ограниченной степенью самообеспеченности, в то время как пять лет назад территория могла сама обеспечивать свое существование.

Хотя расходы и возросли, они все же не сопровождались соразмерным увеличением производства экспортных товаров или увеличением местных доходов, и поэтому можно считать, что жизнеспособность Микронезии стала меньше.

126. Таким образом в суперструктуре Микронезии наблюдается тенденция отхода от экономической базы. В течение пятилетнего периода, с 1961 по 1965 год, стоимость экспорта выросла на 48 процентов, причем около половины этого увеличения приходится на 1965 год. При более тщательном анализе выяснилось, что производство копры — наиболее доходного товара — несколько сократилось между 1961 и 1965 годами; и что очевидное увеличение производства, по-видимому, в значительной степени произошло в результате более высоких цен на копру, которая стала продаваться в меньшем количестве, и в результате значительного увеличения доходов от экспортирования металлолома — наследства второй мировой войны и второго по значению товара, позволяющего заработать "валюту". Поскольку с 1961 года не экспортировалось никаких новых товаров, имеющих сколько-нибудь важное значение, рост стоимости экспорта был менее обнадеживающим, чем это вначале казалось. В 1961 году "иностранная валюта", идущая в Микронезию в виде экспортных поступлений, составила 2 130 000 долл. или около 28 процентов административного бюджета, равного 7 430 000 долларам. В 1962 году экспортные поступления составили около 26 процентов от бюджета. Между 1963 и 1965 годами экспортные поступления составили около 12-13 процентов. Иными словами, в то время как правительственные расходы постоянно возрастали, пропорционального увеличения поступлений от экспорта не отмечалось.

127. Касаясь поступлений от местного дохода, представитель Новой Зеландии указал, что между 1960 и 1965 годами отмечалось общее

/...

увеличение в размере 60 процентов, частично благодаря введению новых налогов и новых налоговых шкал. Но в 1961 году местный доход составил около 17 процентов от общих расходов администрации; к 1965 году он сократился до 8,7 процента. За исключением стоимости зданий и оборудования, только одни эксплуатационные расходы Департамента образования значительно превысят расход от всех внутренних источников, включая новые налоги, введенные в течение последнего года Конгрессом Микронезии. Увеличение расходов правительства, которое является необходимым, если хотят, чтобы были претворены в жизнь чаяния народа и требования Организации Объединенных Наций, не сопровождалось соответствующим увеличением местного дохода, или значительным увеличением экспортной продукции или поступлений. В результате более высокие расходы привели к значительному увеличению субсидий, которые покрыли в 1965 году более 91 процента требуемых финансовых средств по сравнению с 84 процентами, как это имело место пять лет тому назад. Тенденция к более высоким правительственным расходам будет наблюдаться и далее в течение последующих пяти лет, в особенности, если будет утверждена запланированная пятилетняя программа.

128. В росте расходов и сравнительном понижении самообеспеченности Микронезии представитель Новой Зеландии усмотрел дилемму, которая стоит перед народом Микронезии, управляющей властью и Советом по Опеке. Жители Микронезии и Совет выступают за лучшие условия и обслуживание в любой области; Соединенные Штаты Америки взялись обеспечить это. Учитывая небольшую территорию, скудные ресурсы и географическую разбросанность территории, Микронезия все больше и больше становится зависимой от помощи извне не только в строительстве новых предприятий, но и в эксплуатации их.

129. Приводя упомянутые выше данные о расходах и внутреннем доходе территории, представитель Новой Зеландии не имел в виду показать, что жителям Микронезии должны быть созданы условия только третьего сорта, которые в состоянии поддерживать их экономика. Он также не стремился заявить, что, приветствуя увеличение внешней помощи

/...

территории и настаивая на более высоких стандартах в социальной области и в области образования, Совет по Опекe должен полностью игнорировать постепенный отход административной суперструктуры от своей экономической базы.

130. Хотя он и отдает себе отчет в тех трудностях, которые стояли перед законодательным органом на его первой сессии, представитель Новой Зеландии был разочарован, когда узнал от конгрессмена Ноуана о том, что Конгресс Микронезии в прошлом году уделил очень мало внимания бюджету. Во имя престижа самой Микронезии, ради кармана американского налогоплательщика и в целях постепенной подготовки к созданию страны, полностью самой себя обеспечивающей, необходимо, чтобы путем содействия экономическому развитию и производительным капиталовложениям, а также путем расходования средств исключительно на нужды Микронезии, вклад островов в покрытие средств, идущих на самоуправление, не должен сокращаться в ближайшем будущем ниже существующего минимального уровня. Он выразил надежду, что в принципе этот вклад значительно возрастет.

131. Касаясь замечаний представителя Новой Зеландии относительно экономического развития, представитель управляющей власти заявил, что если бы не развивалось государственное здравоохранение и образование и если бы сначала не были обеспечены инфраструктура шоссеиных дорог, портов, системы водоснабжения и т.д., то местная экономика не могла бы развиваться, не появлялась бы инициатива и не привлекался бы частный капитал. Представитель Соединенных Штатов Америки, ссылаясь на неоспоримые доводы, приведенные представителем Франции, относительно устранения таможенных барьеров в целях развития торговли и экономики подопечных территорий, заявил, что решение этого вопроса также зависит от Конгресса Соединенных Штатов. Уже предпринималась одна попытка провести это предложение через законодательные органы, и сейчас администрация должна решить, следует ли снова поднимать этот вопрос.

Сельское хозяйство и рыболовство

132. Представитель Новой Зеландии отметил, что в Совете по Опеке до настоящего времени пока ничего не было слышно о предложениях, которые должны быть сделаны группой фирмы "Натан" и о положении с пятилетней программой в области экономического развития. Он также отметил, что на данной стадии, по-видимому, слишком мало внимания уделяется в административных программах вопросу активизации экономического развития; и что расходы на развитие сельского хозяйства и рыболовства, которые в будущем составят основу экономики территории, составляют только 4 процента бюджета 1965 года. Это, по-видимому, отражает сравнительно небольшое значение, придаваемое развитию сельского хозяйства, как такового, и поэтому лишь на второй стадии осуществления программы Корпуса мира предусматривается направление в территорию рабочих и специалистов в области развития сельского хозяйства и создания кредитных союзов и кооперативов.

133. Представитель Либерии, отмечая всесторонний и аналитический обзор экономики подопечной территории, сделанный представителем Новой Зеландии, заявил, что при решении вопросов развития страны и подготовки кадров первостепенное внимание должно уделяться сельскому хозяйству.

134. Представитель Китая заявил, что распространение коммерческой рыболовной деятельности из Палау на другие районы является обнадеживающим моментом и что если полностью использовать фактически нетронутые морские ресурсы вокруг Микронезии, то это принесет процветание народу Микронезии.

Транспорт и средства связи

135. Представитель Соединенного Королевства заявил, что территорию окружают широкие океанские просторы, а сама территория, на которой проживает народ Микронезии, является очень небольшой, и все это создает значительную транспортную проблему, которую необходимо решить, если хотят, чтобы Микронезия когда-либо представляла собой единое целое и успешно управлялась. Он заявил, что возможно расширение транспортной промышленности, находящейся в зачаточном состоянии, даст необходимый толчек к развитию.

/...

Д. СОЦИАЛЬНОЕ РАЗВИТИЕ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

Медицинское и санитарное обслуживание

136. В находящемся на рассмотрении докладе управляющая власть заявляет, что программа общественного здравоохранения в подопечной территории рассчитана на соблюдение и улучшение условий медицинского и санитарного обслуживания, на борьбу с инфекционными болезнями и сведение их к минимуму, на введение стандартов медицинского и зубо-врачебного обслуживания, на поощрение научных исследований в области здравоохранения, на надзор и управление всеми государственными больницами, санаториями, клиниками, амбулаториями и другими медицинскими и зубо-врачебными учреждениями. Медицинское обслуживание со стороны других учреждений, кроме государственных, не производится, хотя миссии осуществляют в небольшом объеме медицинское лечение и предоставляют медикаменты для своего собственного персонала. В отчетном году Департамент общественного здравоохранения был объединен с Департаментом по вопросам образования и коммунального развития под руководством помощника Комиссара по коммунальному обслуживанию.

137. На 30 июня 1965 г. персонал Главного управления Департамента общественного здравоохранения состоял из трех зарегистрированных медсестер, двух врачей и директора и помощника директора по вопросам общественного здравоохранения. Этот персонал обеспечивает услуги и дает указания по осуществлению программ здравоохранения. Каждый из шести округов подопечной территории имеет департамент общественного здравоохранения, возглавляемый окружным директором, который является работником здравоохранения Микронезии. В течение отчетного года врачи с ученым званием были приданы каждому из шести округов в качестве инспекторов микронезийского медицинского персонала клиник. На 30 июня 1965 г. имелось 30 микронезийских работников здравоохранения, которые закончили медицинскую школу в Сува (Фиджи) или другие подобные учебные заведения. Имеется шесть окружных больниц, которые

/...

являются центром программы медицинского обслуживания в округах. Три из шести больниц построены после 1961 года: в округах на Марианских островах, Маршалловых островах и в Палау. Запланированы новые медицинские учреждения в окружных центрах в Трук, Понапе и Яп. На Маршалловых островах введен в строй центр по восстановлению здоровья на 60 коек. В 1965 году общее количество больничных коек составляло 469, включая 172 койки для обслуживания больных туберкулезом.

138. Управляющая власть сообщает, что значительное увеличение расходов на общественное здравоохранение, с 933 526 долл. в 1963 финансовом году до 1 400 199 долл. в 1964 году и до 1 871 832 долл. в 1965 году, привело к улучшению и расширению здравоохранения во всей подопечной территории. В масштабе всей территории начато осуществление программы предохранительных прививок, которая охватит всех микронезийцев прививками против полиомиелита, оспы, дифтерии, коклюша, столбняка, брюшного тифа и паратифа, а также для повышения сопротивляемости против инфекции туберкулеза. Предохранительные прививки завершены в округах Марианские острова и Палау, но еще продолжают на отдаленных островах Яп, Понапе, Трук и Маршалловых островах. Туберкулез остается основной проблемой здравоохранения, и предпринимаются усилия по сведению до минимума воздействия этой болезни и делаются попытки ликвидировать эту болезнь. Хотя были приняты меры в отношении подготовки микронезийцев по санитарным дисциплинам, территория по-прежнему испытывает острую нехватку во врачах и дипломированных медицинских сестрах.

139. На своей тридцать второй сессии Совет по Опеке приветствовал заявление управляющей власти о том, что в результате значительного увеличения расходов на здравоохранение улучшено медицинское и санитарное обслуживание. Совет по Опеке с удовлетворением отметил прогресс, достигнутый в подготовке микронезийского медицинского персонала. Совет призвал управляющую власть предпринять все возможные шаги, которые бы привели к искоренению туберкулеза. Совет обратил также внимание управляющей власти на определенные замечания и

/...

рекомендации Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ). На этой же сессии Специальный представитель управляющей власти заявил, что эти замечания будут детально изучены членами его персонала.

140. В результате изучения петиции на своей тридцать второй сессии Совет единогласно принял решение попросить ВОЗ провести обследование жалоб одиннадцати специалистов персонала Департамента медицинского обслуживания на то, что, среди прочего, Администрация не выполнила должным образом своих обязательств по защите здоровья местного населения и что, в противоположность докладу управляющей власти, больничное оборудование устарело и имеется в недостаточном количестве. Следуя просьбе Совета и в соответствии со статьей VIII Соглашения между Организацией Объединенных Наций и ВОЗ, группа из четырех медицинских экспертов находилась в подопечной территории в период с 2 по 18 ноября 1965 г. с визитом для проведения необходимого обследования.

141. В своем докладе (Т/1647) группа ВОЗ подчеркнула, что обследования, проведенные группой, носили чисто профессиональный, а не юридический характер. С самого начала своей работы группу интересовал стандарт, который можно было бы должным образом использовать в качестве критерия при оценке состояния различных санитарных учреждений в подопечной территории. Задача группы была облегчена заявлением, сделанным покойным Президентом Джоном Ф. Кеннеди, о том, что "здравоохранение в подопечной территории должно, по меньшей мере, соответствовать минимально приемлемым стандартам Соединенных Штатов". Группа понимала, что эту цель можно достичь только постепенно. Хотя группа воздерживалась от высказывания определенных рекомендаций в докладе, она сочла желательным указать, где это возможно, направление, к которому можно оказать полезное воздействие на улучшение медицинского и санитарного обслуживания.

142. Группа пришла к выводу, что состояние общественного здравоохранения в подопечной территории все еще не отвечает стандартам, установленным самим правительством, и что в связи с существующими

недостатками в области медицинского обслуживания и профилактики оправданы жалобы на то, что определенные заявления в разделе о здравоохранении в 16-м ежегодном докладе для Организации Объединенных Наций не точны и могут создать неправильное впечатление. Несмотря на это, по мнению Группы, за последнее время достигнут действительно большой прогресс, принимались активные меры по исправлению многих из этих недостатков, и если планы, которые были показаны Группе, будут осуществлены, то они "должны значительно улучшить положение и подтвердить взгляд Группы на то, что нынешнее положение является не чем иным, как ступенью в прогрессе территории на пути достижения ее конечных целей".

143. На тридцать третьей сессии представитель управляющей власти заявил, что доклад ВОЗ является чрезвычайно конструктивным документом. Его выводы подтверждают мнение правительства управляющей власти, что еще многое следует сделать в области общественного здравоохранения, прежде чем будут достигнуты стандарты, установленные покойным Президентом Кеннеди. Правительство Соединенных Штатов энергично проводит расширенную программу по улучшению общественного здравоохранения в подопечной территории. Специальный представитель информировал Совет о том, что Главное управление Департамента здравоохранения было пополнено в течение года директором зубоврачебного обслуживания, главным фармацевтом, санитарным инженером и техником по медицинскому оборудованию. В связи с ожидаемым назначением в течение ближайших недель нового директора Департамента предполагается значительное улучшение программы здравоохранения. Специальный представитель заявил, что доклад ВОЗ принес огромную помощь при определении проблем и что его выводы и рекомендации будут внимательно изучаться и дальше.

144. На своей тридцать третьей сессии Совет одобрил следующие заключения и рекомендации:

Совет по Опеке выражает удовлетворение Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и управляющей власти за их готовность сотрудничать в области успешного проведения в жизнь принятого Советом на

его 1256-м заседании 15 июня 1965 г. решения путем посылки и радужного приема Группы экспертов-медиков, которые должны провести расследование в связи с жалобами, содержащимися в петиции (Т/РЕТ.10/37). Совет с одобрением принимает к сведению составленный с сознанием дела объективный доклад (Т/1647), в котором излагаются прежние и существующие условия санитарного обслуживания подопечной территории и к которому единодушно присоединились производившие это расследование лица, и выражает надежду, что этот исчерпывающий доклад не только внесет ясность в вопросы, поднятые петиционерами, но также послужит руководством для улучшения медицинского и санитарного обслуживания для охраны здоровья жителей подопечной территории.

Совет, приветствуя заверение, данное Специальным представителем в том, что все заключения и рекомендации будут и впредь тщательно исследоваться, обращает внимание управляющей власти на рекомендацию этой Группы немедленно выработать систематический долгосрочный план здравоохранения, который, среди прочего, будет предусматривать:

а) укрепление существующей организационной структуры с целью повышения профессиональной эффективности путем создания непосредственной связи и более тесных взаимоотношений между медицинским персоналом Главного управления и медицинским персоналом отдельных округов в отношении таких специальных вопросов, как планирование, составление бюджета и докладов и осуществление общего надзора в вопросах санитарного обслуживания;

б) расширение и ускорение программы подготовки микронезийцев, с тем чтобы было возможно ликвидировать нехватку квалифицированных врачей, медсестер и медицинского персонала;

в) установление определенного графика для осуществления долгосрочного плана в соответствии с имеющимися ресурсами квалифицированной рабочей силы и вспомогательных административных учреждений;

г) возможность исправления шкалы заработной платы медицинского персонала и улучшения условий работы;

e) улучшенную программу ликвидации туберкулеза, являющегося главной проблемой здравоохранения подопечной территории;

f) незамедлительное улучшение медицинских и санитарных возможностей и оздоровление окружающей среды и лучшее содержание существующих больниц и оборудования.

Положение женщин

145. Согласно нынешнему докладу управляющей власти женщины в подопечной территории равны перед законом с мужчинами и имеют с мужчинами равное право занимать общественные посты и осуществлять общественные функции и избирательные права. Однако женщины участвуют в политической жизни в различной степени в различных островных обществах. В округах Маршалловы острова и Палау женщины избираются в советы и законодательные органы. В течение отчетного года в Палау одна женщина была утверждена на заполнение вакансии в законодательном органе. Администрация предоставляет одинаковые возможности для образования, профессиональной учебы и подготовки и равное для обоих полов право на труд. Среди 279 микронезийских студентов, обучавшихся в колледже в течение года, было 49 женщин.

146. Были учреждены, совместно с Центром "Восток-Запад" и Комиссией южного района Тихого океана, специальные программы профессиональной подготовки с уклоном предоставления образования и социальных преимуществ для женщин. По программе Института технического обмена Центра "Восток-Запад" целый ряд молодых женщин подопечной территории посещают университет на Гавайях с целью обучения на различного рода курсах профессиональной подготовки. Одна микронезийская женщина посещала в течение года учебные курсы (домашнее хозяйство для коммунальной работы), которые получали совместную помощь от Комиссии южного района Тихого океана и Продовольственной и сельскохозяйственной организации (ФАО) и которые проводились в Образовательном центре коммунальной и профессиональной подготовки для южного района Тихого океана на островах Фиджи. Одна из женщин лидеров округа Понапе

получила денежную помощь от Организации Объединенных Наций с целью изучения интересов женщин в различных видах деятельности в разных частях Дальнего Востока и района Тихого океана. Она была первой микронезийской женщиной, когда-либо получившей стипендию Организации Объединенных Наций. Одна микронезийская женщина была назначена оказывать содействие и координировать всю деятельность женщин в общинном развитии в подопечной территории.

Жилищное строительство

147. Существуют значительные различия в жилищном строительстве в территории. Жилищное строительство в западном стиле растет в городских центрах, но в более отдаленных районах, где имеется мало или вообще нет иностранных материалов, дома строятся традиционными методами из местных материалов. В некоторых округах многие из местных домов в деревнях были реконструированы с использованием трофейных строительных материалов, оставшихся после войны. Хотя все округа имеют официальные или неофициальные жилищные или коммунальные программы, все еще нет законодательства по жилищному строительству в масштабе всей территории.

148. Основным достижением в развитии дешевого жилищного строительства в составлении городских проектов по реконструкции явилось создание в 1964 году двух учреждений по жилищному строительству (Марианские острова и Эбейе) и двух в 1965 году (Трук и Ангаур (округ Палау)). В отчетном году правительство подопечной территории передало 50 акров правительственной земли в районе Гарапан, Сайпан, строительному ведомству Марианских островов на том условии, что оно осуществит развитие района в соответствии с проектами дешевого жилищного строительства и городского обновления. Металанимские кооперативы жилищного строительства в округе Понапе продолжают выпускать бетонные блоки для жилищного строительства по умеренным ценам. Осуществлялось предварительное планирование в округе Яп с целью создания кооперативного жилищного строительства по низким ценам.

Замечания членов Совета по Опекe, отражающие только
их личное мнение

Медицинское и санитарное обслуживание

149. Представитель Всемирной организации здравоохранения, предлагая вниманию членов доклад ВОЗ (Т/1647), заявил, что группа экспертов получала всяческую помощь со стороны Верховного комиссара и его помощников по политическим вопросам и вопросам здравоохранения как в округах, так и в штаб-квартире, что, принимая решение о методе своей работы, группа не сочла необходимым посещать все внешние острова территории или подвергать детальной проверке все медицинские учреждения и оборудование на внешних островах; и что в порядке избежания возможного непонимания характера доклада группа подчеркнула, что ее исследовательская работа носила строго профессиональный, а не проверочный характер.

150. Представитель Франции выразил озабоченность своей делегации выводами доклада ВОЗ, но отметил заверения, данные управляющей властью, и ее намерение исправить указанные в докладе недостатки.

151. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, касаясь доклада ВОЗ, заявил, что расхождение между официальными заявлениями Соединенных Штатов о политике в Территории и действительным положением в подопечной территории проявляется в том факте, что в Территории один врач приходится на 11 000 жителей. Группа ВОЗ обнаружила недостатки в организации системы здравоохранения и отсутствие координации в деятельности центральных учреждений и медицинских работников в округах. Кроме того, не имеется четкого общего плана развития системы здравоохранения. Поэтому советская делегация присоединяется к сделанному группой ВОЗ выводу о том, что организационная часть системы здравоохранения является неудовлетворительной. В докладе ВОЗ указано, что кампания борьбы с инфекционными заболеваниями неэффективна, что борьба против туберкулеза ограничивается лечением известных случаев заболевания, что программа проведения

/...

прививок против таких заболеваний, как дифтерит, тиф и оспа, является недостаточной, что антисанитарные условия окружающей среды служат причиной таких желудочных заболеваний, как амебная дизинтерия и аскаридоз, что санитарные условия в школах и оборудование больниц не отвечают требованиям, что профессиональная подготовка медицинских работников низка и что то небольшое число медицинских работников, которые находятся в отдаленных округах, не имеет достаточной медицинской подготовки. Поэтому, оценивая выводы доклада ВОЗ, нельзя не согласиться с тем общим положением, что медицинское обслуживание в подопечной территории не соответствует повсеместно принятым стандартам.

152. Представитель Австралии, касаясь доклада ВОЗ, заявил, что обстоятельства, вызвавшие появление на свет этого доклада, являются крайне беспокоящими, но что главное сейчас заключается в том, как найти решение обнаруженных проблем. Разработка управляющей властью четких стандартов в области здравоохранения, предоставление дополнительных средств и прием на работу и набор дополнительного персонала - все это позволяет Совету по Опеке ожидать не только быстрого улучшения тех условий, которые вызвали появление на свет доклада ВОЗ, но и многих условий, вскрытых в ходе обследования. Представитель Австралии считал, что взаимоотношения между медицинскими работниками в центре и на местах - это по существу проблема централизации и децентрализации и проблема взаимоотношений между специалистами и врачами общего профиля, и что эта проблема раньше была изолирована, а в настоящее время она решается. Представитель Австралии сослался на опыт борьбы в Новой Гвинее с туберкулезом, проказой и душевными заболеваниями; он высказал мысль о том, что медицинские работники Микронезии могут найти полезным для себя изучение опыта борьбы с туберкулезом на Новой Гвинее. Он отметил также тот вывод ВОЗ, что "в последнее время в территории достигнут существенный прогресс и принимаются активные меры по устранению этих недостатков". В заключение представитель Австралии рекомендовал, в частности, Верховному

комиссару обратить внимание на тот момент, который подчеркнут в докладе ВОЗ, а именно, на необходимость систематического долгосрочного планирования в сфере здравоохранения, включая осуществление обширной программы подготовки кадров в этой области.

153. Представитель Новой Зеландии, касаясь доклада ВОЗ, заявил, что условия в области здравоохранения в подопечной территории обнаруживают многие черты сходства с условиями в этой области во многих частях слаборазвитого мира. А в ряде стран-членов Организации Объединенных Наций условия несомненно являются худшими. Как указывается в докладе, к оценке обстановки подходили не со стандартами слаборазвитого мира, а со стандартами, принятыми в Соединенных Штатах. Но если оставить в стороне эти факторы, то указанные в докладе условия вызывают серьезное беспокойство, как вызывает его и неточное изложение главы, касающейся здравоохранения, в прошлогоднем Ежегодном докладе, представленном Организации Объединенных Наций. Касаясь источников получения внутренних доходов и бюджета территории, представитель Новой Зеландии отметил, что оперативные расходы Департамента здравоохранения в территории в 1966 году не могут быть покрыты за счет местных средств, если даже весь полученный в Микронезии доход направить на цели здравоохранения. Если две трети всех экспортных доходов направить только на покрытие оперативных расходов, то даже в этом случае этих средств хватит лишь для поддержания медицинской службы на ее нынешнем не соответствующем требованиям уровне. Для того чтобы поднять медицинское обслуживание до уровня, предполагаемого докладом ВОЗ, необходимы средства, значительно превышающие все экспортные поступления территории.

154. Представитель Китая выразил признательность ВОЗ за осуществленное ею обследование и свое удовлетворение по поводу заявления управляющей власти о том, что она тщательно изучает каждую рекомендацию доклада. Отмечая последний доклад Специального представителя об общем прогрессе в области здравоохранения, представитель Китая высоко оценил усилия управляющей власти в деле поднятия уровня медицинского обслуживания в Микронезии до повсеместно признанных стандартов.

155. Представитель Либерии поблагодарила ВОЗ за подготовку доклада о положении в области здравоохранения в подопечной территории. Отмечая, что администрация согласилась с выводами доклада ВОЗ и обещала улучшить условия в территории, представитель Либерии выразила надежду, что управляющая власть примет немедленные меры по устранению недостатков в системе здравоохранения и медицинского обслуживания в территории.

156. Представитель управляющей державы, комментируя доклад ВОЗ, заявила, что ее делегация считает доклад и замечания представителя ВОЗ справедливыми и сбалансированными и что ее правительство отдает себе отчет в существовании расхождений между существующим положением и установленными им же стандартами в области здравоохранения. Это подтверждается тем фактом, что расходы на здравоохранение выросли с 872 000 долл. в 1963 году до 2 367 000 долл. в 1966 финансовом году, т.е. в четыре раза. В течение ближайших пяти лет предлагается израсходовать на цели здравоохранения около 30 млн. долл. и направить в сферу здравоохранения вторую большую группу добровольцев из Корпуса мира.

157. Специальный представитель заявил, что доклад ВОЗ представляет собой продуманный конструктивный документ и что его выводы и рекомендации тщательно изучаются, о чем свидетельствует представленная администрацией информация. Предприняты шаги по улучшению качества и организации системы здравоохранения, особенно по улучшению взаимоотношений между округами и центром. Необходимость подготовки большего числа медицинских работников признана, как признана и необходимость улучшения санитарных условий, водоснабжения и программы распространения медицинских знаний. Многие еще предстоит сделать для того, чтобы в условиях растущего населения обеспечить высокий уровень здравоохранения. Доклад ВОЗ, в котором признается, что поставленная администрацией задача может быть выполнена только по

этапам, явился в высшей степени полезным документом в деле выявления важных проблем.

Жилищные условия

158. Представитель Либереи предложила рассмотреть план дешевого жилищного строительства, особенно для медицинских работников-микронезийцев.

Е. РАЗВИТИЕ ОБРАЗОВАНИЯ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

Общие замечания

159. Согласно последнему докладу управляющей власти (Т/1652) правительство подопечной территории в области образования ставит задачу обеспечения всеобщего бесплатного государственного школьного обучения от начальной до средней школы и курсов повышенного типа для получения дальнейшей профессиональной подготовки теми, кто может воспользоваться таким обучением; в соответствии с этим политика правительства подопечной территории заключается в создании возможностей получения образования всеми микронезийцами, с тем чтобы они могли максимально развить свои способности. Для решения задачи обеспечения образования в подопечной территории в 1963 году была начата ускоренная программа обучения, первым элементом которой является обеспечение начального образования; эта программа продолжается третий год. В соответствии с новой программой в области образования администрация полностью берет на себя оплату труда учителей и строительство и финансирование школьных зданий, а также оборудование классов и обеспечение школ учебными материалами. Обучение в начальных школах ведется на английском языке.

160. Тридцать вторая сессия Совета по Опеке выразила управляющей власти признательность в связи с прогрессом, достигнутым в осуществлении новой образовательной политики, обеспечивающей всеобщее бесплатное государственное школьное обучение от начальной до средней школы. Совет также вновь повторил свои предыдущие рекомендации вновь рассмотреть вопрос о создании в Микронезии неполного высшего учебного заведения. В своем заключительном выступлении на тридцать второй сессии Совета Специальный представитель отметил, что рекомендация Совета о создании такого учебного заведения будет подвергнута дальнейшему рассмотрению. Однако администрация считает, что на нынешнем этапе процесса образования первостепенное внимание следует уделить

/...

начальному и среднему образованию и что следует прилагать дальнейшие усилия в области профессиональной и технической подготовки. Специальный представитель считал, что колледж на Гуаме, представляющий собой полное высшее учебное заведение, может с таким же успехом проводить обучение значительной доли микронезийских студентов, как и колледж, расположенный в любом из шести округов подопечной территории.

161. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке утвердил следующие выводы и рекомендации:

Совет по Опеке выражает свое удовлетворение неустанными усилиями управляющей власти по проведению в жизнь новой политики в области образования, обеспечивающей всеобщее бесплатное государственное школьное обучение, начиная с начальной школы и кончая средней школой и курсами ремесленной и профессиональной подготовки повышенного типа для лиц, могущих воспользоваться дальнейшим обучением.

Начальное и среднее образование

162. Основное внимание в программе ускоренного развития уделяется начальной и средней школе в рамках модернизированной системы образования, с тем чтобы дать молодежи территории образование, подготавливающее ее соответствующим образом к условиям жизни в современном мире. Общее число учащихся в школах увеличилось с 20 813 человек в июне 1963 г. до 23 795 человек в июне 1964 г. и 26 219 человек в июне 1965 года. Из числа учащихся на 1965 г. 21 960 человек (20 123 чел. в 1964 году) посещали начальные школы (17 497 человек занимались в 169 государственных школах и 4 463 человека в 33 частных школах). Из примерно 20 000 детей в территории в возрасте от 7 до 14 лет 19 985 человек (17 327 человек в 1964 году) посещали школы; те дети, которые не посещают школы, проживают на изолированных островах в округах Трук, Яп и Маршалловы острова.

163. Начальное образование предоставляется бесплатно во всех государственных школах и является обязательным для всех детей в возрасте от 7 до 13 лет или до окончания начальной школы. По рекомендации

Совета по Опекe в округе Марианские острова возраст поступления детей в школу установлен в 6 лет, и рассматривается вопрос о снижении во всей территории возраста обязательного поступления в школу до 6 лет.

164. Цель программы строительства начальных школ заключалась в том, чтобы к концу 1965 года построить 522 новых класса и 255 домов для учителей из Соединенных Штатов, а также обеспечить новыми классными помещениями все государственные начальные школы в территории. На тридцать третьей сессии Совета по Опекe Специальный представитель сообщил, что оперативные расходы Департамента просвещения, за исключением расходов на строительство, возросли с 963 272 долл. в 1963 финансовом году до 3 765 000 долл. в 1966 финансовом году. В течение рассматриваемого года, т.е. в 1965 финансовом году, на программу образования было выделено примерно 3 500 000 долл. и, кроме того, 1 100 000 долл. было выделено на строительство начальных и средних школ и общежитий; было завершено строительство 213 классов в начальных школах и 16 новых классов в средних школах. В отчетном году в числе преподавателей начальных школ насчитывалось 142 американских учителя, по сравнению со 123 учителями в предыдущем году. Значительным событием в области образования явилось включение подопечной территории в Закон 1965 г. о начальных и средних школах в Соединенных Штатах, в соответствии с которым территория будет иметь возможность к осени 1966 года принять на работу сорок новых учителей начальных школ, причем все расходы будут оплачены по этому новому закону.

165. В течение отчетного года была выполнена задача создания в каждом округе полной средней школы (седьмой - двенадцатый классы); на отдаленных островах Кусаи и Улити работали две школы, проводящие обучение до десятого класса включительно. В территории работают семь средних школ (одна на Труке, одна на Сайпане, две в Понапе и три в Палау), организованные религиозными миссиями. Государственные неполные и полные средние школы чаще всего организованы по типу интернатов, и учащиеся живут и питаются там бесплатно. Расширение объединенных неполных и полных средних школ потребовало дополнительных классов, спальных комнат и иных помещений. В течение отчетного года

/

во всех округах велось сооружение таких помещений или оно запланировано. Одновременно в состав преподавателей государственных средних школ было включено дополнительное число преподавателей из США; таким образом, общее число преподавателей из США в средних школах составило семьдесят два человека.

166. Общее число учащихся неполных и полных средних школ увеличилось с 3 672 человек в июне 1964 года до 4 259 человек в июне 1965 года. Из последнего числа 2 984 человека обучались в государственных средних школах и 1 275 человек в частных школах. В течение рассматриваемого года 161 человек окончили государственные средние школы и 59 человек - школы религиозных миссий. Кроме того, значительное число микронезийских учащихся обучалось в средних школах на Гуаме и Гавайских островах.

Высшее образование

167. В территории нет высших учебных заведений для обучения по окончании средней школы, однако администрация финансирует широкую программу получения высшего образования с помощью стипендий за пределами территории. Число микронезийцев, обучающихся по правительственным стипендиям в высших учебных заведениях за границей, значительно возросло: с 56 человек в 1961 году до 171 человека осенью 1965 года, включая 43 человека, получающих подготовительное медицинское или неполное медицинское образование.

168. На 30 июня 1965 года 142 человека по правительственным стипендиям обучалось за пределами подопечной территории. Кроме того, 137 учащихся-микронезийцев обучалось в колледжах за свой собственный счет или с помощью полных или частичных стипендий. Из общего числа 279 студентов высших учебных заведений 121 человек обучались в колледже на острове Гуам, 43 человека в школе на Гавайских островах, 46 человек на Филиппинах, 13 человек на островах Фиджи, 50 человек в Соединенных Штатах, 3 человека в Западном Самоа, 2 человека в Канаде и один человек в Японии. В течение отчетного года администрация учредила

программу предоставления частичных стипендий добросовестным студентам из подопечной территории, занимающимся в колледже острова Гуам на основе частных стипендий. Примерно шестьдесят студентов воспользовались этим видом помощи. В конце отчетного года 29 микронезийцев получили стипендии Организации Объединенных Наций для поездок в различные страны и обучения там.

169. На тридцать третьей сессии Совета по Опеке Специальный представитель сообщил, что в течение 1966 финансового года 197 студентов обучалось в высших учебных заведениях по правительственным стипендиям и что в следующем учебном году число таких студентов возрастет до 264 человек: 36 человек будут изучать медицину, 128 различные иные профессии и 100 человек будут получать частичные правительственные стипендии для обучения в общих областях знаний. Специальный представитель указал, что политика правительства подопечной территории состоит в том, чтобы дать возможность получения образования с помощью стипендий по всем важнейшим профессиям в целях удовлетворения изучаемых в настоящее время потребностей территории в кадрах; он сообщил, что более подробные результаты исследования будут сообщены Совету на следующей сессии.

170. На тридцать третьей сессии Совет утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет, отмечая постоянный рост числа учащихся средних школ и числа микронезийских студентов, обучающихся в высших учебных заведениях за границей, а также общее и настоятельное желание открыть в Микронезии территориальный колледж с неполным курсом высшего образования, как это изложено в резолюции (№1-17) конгресса Микронезии от 23 июля 1965 года, вновь повторяет рекомендации своих двух предыдущих сессий о повторном рассмотрении вопроса о создании в Микронезии колледжа с неполным курсом высшего образования. Совет еще более убежден, что, поскольку территория предприняла важный конституционный шаг в направлении к самоуправлению, создав конгресс Микронезии, потребность в высокообразованных микронезийцах для будущего развития страны

приобретает еще более настоятельный характер, и что создание террито-
риального колледжа поможет ускорению осуществления программ подготовки
микронезийцев к занятию высших должностей, а также обеспечит дальней-
шие возможности укрепления национального единства и самосознания в
Микронезии. Совет принимает к сведению, что администрация готовит
предварительный доклад о сметной стоимости для представления его
конгрессу Микронезии на ближайшей сессии.

Подготовка преподавателей и обучение взрослого населения

171. Микронезийский центр по подготовке учителей в Понапе, действующий на основании контракта с Гавайским университетом, сочетает программу средней школы со специальной подготовкой учителей, в особенности специализируясь на повышении квалификации учителей, не получивших достаточной подготовки. В течение последних трех лет Центр подготовки учителей, находящийся на территории Центральной тихоокеанской школы в Понапе, подготовил 133 учителя. Планы на сентябрь 1965 года предусматривали прием сорока пяти студентов.

172. Формально в Территории не существует учебных заведений для подготовки взрослого населения. Однако образовательная программа Территории предоставляет все большие возможности для обучения взрослого населения. Служба общинного развития, в сотрудничестве с Департаментом просвещения, оказывает помощь в организации программы обучения взрослого населения. Специальный представитель сообщил тридцать второй сессии Совета по Опеке о существенном расширении специализированных краткосрочных курсов или курсов повышения квалификации. Используя возможности Технического института, свыше 150 мужчин и женщин прошли повторные курсы или специальные учебные курсы в Восточно-Западном центре на Гавайских островах или в подопечной территории. В своем последнем докладе управляющая власть указала, что в течение отчетного года координатор по вопросам обучения взрослого населения разработал принципы программы обучения взрослого населения в масштабе всей территории; что в Сайпане был проведен семинар по вопросам обучения взрослого населения с участием представителей всех округов, за исключением Понапе, и что развитие системы обучения взрослого населения в округах позволило мужчинам и женщинам получать подготовку по различным предметам.

173. В образовательных целях используются также радиостанции. Сотрудники, отвечающие за обучение взрослого населения в центральных органах Территории и округах, работают в тесном контакте с окружными администраторами радиостанций в деле подготовки радиопередач просветительного характера.

/...

Распространение информации о деятельности Организации Объединенных Наций

174. День Организации Объединенных Наций является официальным праздником и широко отмечается в подопечной территории; флаг Организации Объединенных Наций вывешивается на видных местах на общественных зданиях во всех округах. Управление общественной информации Организации Объединенных Наций и специализированные учреждения, такие как ВОЗ и ЮНЕСКО, бесплатно распространяют литературу, пленки с записями радиопередач и другие информационные материалы по целому ряду вопросов, связанных с образованием, здравоохранением и общинным развитием. Согласно последнему отчету управляющей власти, эти материалы распространяются по всей территории. В частности указывается, что Декларация Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам, информация о работе Совета по Опеке и соответствующие издания Организации Объединенных Наций широко распространяются по всей территории как на английском языке, так и на местных языках.

Замечания членов Совета по Опеке, выражающие только их личное мнение

Общие замечания

175. Представитель Соединенного Королевства, отмечая рост расходов на цели образования, заявил от имени своей делегации, что образование, будь то академического или технического характера, является одной из важнейших обязанностей управляющей власти и что без образования трудно добиться эффективной работы правительственных и административных органов и промышленности.

176. Представитель Союза Советских Социалистических Республик, касаясь организации системы государственного образования в подопечной территории, заявил, что коренное население горячо стремится к получению образования и это послужило стимулом к строительству в последнее время ряда школ за счет местных средств и что число таких местных

/...

школ намного превосходит число школ, построенных за счет средств управляющей власти.

177. Представитель Китая выразил удовлетворение своей делегации по поводу новой политики в области образования, которая так решительно проводится в подопечной территории. По его мнению предстоящее прибытие первой и наиболее крупной группы добровольцев из состава Корпуса мира, несомненно окажет, дальнейшее благотворное влияние, будет способствовать прогрессу в области образования. Касаясь начального образования, он выразил надежду, что Конгресс Микронезии серьезно рассмотрит вопрос о снижении в масштабах всей территории минимального возраста для поступления в школу до шести лет.

178. Представитель Австралии заявил, что новый и динамичный подход к проблемам образования в подопечной территории нашел свое отражение не только в утверждении весьма щедрых дополнительных ассигнований, но также и в стимулирующем и продуманном планировании и использовании в области образования добровольцев из состава Корпуса мира.

179. Касаясь рекомендации о понижении возраста для обязательного поступления в начальную школу до шести лет в масштабе всей территории, специальный представитель заявил, что администрация в принципе согласна с таким шагом.

Высшее образование

180. Представитель Соединенного Королевства, подчеркивая важное значение профессиональной подготовки, выразил надежду, что изложенные специальным представителем мероприятия в области образования в подопечной территории в недалеком будущем приведут к существенному увеличению числа микронезийцев, имеющих возможность получить профессиональную подготовку. Отмечая, что только сорок микронезийских студентов получили полное высшее образование, представитель Соединенного Королевства приветствовал заверения Верховного комиссара в том, что нынешняя политика предусматривает дальнейшее осуществление программы предоставления стипендий для получения университетского диплома. Касаясь дискуссии по вопросу о сравнительных достоинствах получения высшего образования

/...

в территории и за ее пределами, представитель Соединенного Королевства выразил надежду, что до тех пор, пока высшее образование нельзя будет получать в пределах территории, все большее число должным образом подготовленных учащихся будет иметь возможность поехать для получения высшего образования за границу.

181. Представитель Китая считал, что высшее учебное заведение в пределах территории желательно в месте расположения будущей столицы, помогло бы собрать воедино талантливую молодежь со всей Микронезии и таким образом создать могучую объединяющую силу для укрепления национального самосознания и единства Микронезии. Его делегация полностью разделяла ту точку зрения, что управляющая власть, совместно с Конгрессом Микронезии, должна пересмотреть этот вопрос в свете точек зрения, отраженных в докладе Выездной миссии 1964 года.

182. Представитель Либерии, напоминая о докладе Выездной миссии 1964 года, в котором говорится о существовании в Микронезии всеобщего желания иметь в территории колледж с неполным курсом высшего образования, заявил, что его делегация согласно заявлениям Верховного комиссара о том, что с течением времени в территории должен быть создан колледж с полным курсом образования.

183. Представитель Союза Советских Социалистических Республик заявил, что неблагоприятное отношение управляющей власти к вопросу подготовки необходимых экспертов особенно нетерпимо ввиду ее систематического отказа позволить жителям подопечной территории воспользоваться различными стипендиями, предоставляемыми членами Организации Объединенных Наций, в том числе членами Совета по Опеке.

184. Представитель Австралии вновь выразил уверенность своей делегации в том, что отсутствие в территории колледжа с неполным курсом высшего образования не тормозит в настоящее время процесс обучения населения и не будет тормозить его в ближайшем будущем. В соседней территории Гуам имеется колледж с высоким качеством обучения. Для микронезийцев открыты также двери аналогичных учебных заведений на Гавайских о-вах и в Соединенных Штатах. Делегация Австралии по-прежнему придерживается той точки зрения, что при нынешних условиях

предпочтительно сконцентрировать усилия на начальном и среднем образовании, осуществляемом в соответствии с существующими динамичными принципами развития.

185. Специальный представитель заверил членов Совета, которые проявили особый интерес к созданию колледжа с неполным курсом высшего образования, что администрация не закрывает двери в этом вопросе. Совместной резолюцией № 1-17 Конгресс Микронезии также выразил свой интерес к возможности создания такого колледжа; Департамент просвещения готовит предварительный доклад о сметных расходах по созданию колледжа; этот доклад будет представлен Конгрессу в течение ближайшей сессии. Администрация тщательно рассмотрит этот вопрос, хотя здесь и требуется подробно выяснить, что нужно делать в первую очередь.

Обучение взрослого населения

186. Представитель Соединенного Королевства, касаясь необходимости расширения профессиональной подготовки и обучения взрослого населения, заявил, что, хотя будущим Микронезии являются ее дети, сегодня страна опирается на их родителей, и что проблема профессионально-технической подготовки взрослого населения оказывает прямое влияние на существующее экономическое, социальное и политическое положение территории.

Г. УСТАНОВЛЕНИЕ ПРОМЕЖУТОЧНЫХ ПЛАНОВЫХ ДАТ И ОКОНЧАТЕЛЬНОГО
СРОКА ДОСТИЖЕНИЯ САМОУПРАВЛЕНИЯ ИЛИ НЕЗАВИСИМОСТИ

Обзор положения и рекомендации Совета по Опек

187. На тридцать второй сессии Совет по Опек вновь подтвердил неотъемлемое право народа подопечной территории Тихоокеанских о-вов на самоопределение (которое включает право на независимость) в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (резолюция 1514 (XV)). Он также вновь выразил надежду на то, что недавно созданный Конгресс уделит внимание вопросу о будущем статусе территории. Он вновь подтвердил свою уверенность в том, что именно на управляющей власти лежит основная ответственность за ознакомление народа Микронезии с открывающимися перед ним возможностями выбора, включая формы самоуправления и полную независимость, и за обеспечение того, чтобы эти возможности оставались открытыми.

188. Совет настоятельно призывает управляющую власть, в консультации с Конгрессом Микронезии и в свете Устава Организации Объединенных Наций, Соглашения об опеке и резолюции 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, разработать реальные планы и программы, отражающие должным образом необходимость быстрого и планомерного развития территории по всем аспектам политической жизни.

189. Представитель управляющей власти заявил, что его делегация поддерживает статью 76b Устава Организации Объединенных Наций, согласно которой Соединенные Штаты обязаны способствовать развитию территории в направлении самоуправления или независимости в соответствии со свободно выраженным желанием народа; и что Соединенные Штаты считают применимыми к данному вопросу основные положения Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Созданием Конгресса Микронезии была выполнена задача учреждения в 1965 году функционирующего законодательного органа, и сделан важнейший шаг на пути к самоуправлению или независимости.

190. На тридцать третьей сессии Совет по Опеке утвердил следующие заключения и рекомендации:

Совет принимает к сведению заявление управляющей власти о том, что как управляющая власть, так и администрация территории активно поддерживают и поощряют политическое развитие территории в направлении самоуправления или независимости в соответствии со статьей 76b Устава Организации Объединенных Наций и статьей 6 Соглашения об опеке, и что передача законодательной власти из рук Верховного комиссара в Конгресс Микронезии представляет собой важнейший шаг на пути к достижению конечной цели международной системы опеки. Поскольку теперь от народа Микронезии и его представителей зависит решение вопроса о будущем и вопроса о том, когда и как народ желает осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение, Совет с особым удовлетворением отмечает выраженную Верховным комиссаром надежду на то, что народ Микронезии осуществит свое право на самоопределение в течение пребывания Верховного комиссара в должности.

Совет, вновь подтверждая неотъемлемое право народа Микронезии на самоопределение, включая право на независимость, настоятельно призывает управляющую власть, в консультации с конгрессом Микронезии и в свете Устава Организации Объединенных Наций, Соглашения об опеке и резолюций Генеральной Ассамблеи 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года и 1541 (XV) от 15 декабря 1960 года, предпринять дальнейшие шаги, которые позволили бы ей установить дату осуществления народом территории своего права на самоопределение.

Замечания членов Совета по Опеке, отражающие
только их личное мнение

191. Представитель Союза Советских Социалистических Республик подчеркнул, что подопечные территории все еще далеки от достижения самоуправления или независимости, что темпы прогресса намного медленнее, чем предусматривалось Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Система опеки все еще не обеспечила политического, экономического и социального прогресса коренного населения территорий, как это предусматривается статьей 76 Устава.

Законодательные органы, созданные под нажимом местного и мирового общественного мнения в территориях под управлением Соединенных Штатов и Австралии, не пользуются достаточной властью. В подопечной территории Тихоокеанские о-ва вся власть по-прежнему остается в руках Верховного комиссара, и управляющая власть не установила конкретной даты достижения независимости. Аналогичное положение существует в территории Новая Гвинея и Папуа, где значительное число мест в Палате представителей зарезервировано для австралийских граждан. Управляющие власти не прилагают также достаточных усилий к тому, чтобы сделать территории экономически самостоятельными. Из докладов управляющих властей явствует, что экономика территорий в значительной степени подчинена интересам иностранных монополий, которые эксплуатируют людские и природные ресурсы территорий. Существует также много недостатков в области образования, здравоохранения, особенно на Тихоокеанских о-вах и на Новой Гвинее. Ссылаясь на резолюцию 2105 (XX) Генеральной Ассамблеи, которая настоятельно призывает управляющие власти воздерживаться от создания военных баз в зависимых территориях, советский представитель заявил, что управляющие власти не придерживаются строго рекомендаций Генеральной Ассамблеи. Доклады управляющих властей за прошлый год показывают, однако, что они не желают устанавливать конкретные даты достижения независимости. По мнению советской делегации, Совет должен настоятельно призвать управляющие власти строго придерживаться резолюций Организации Объединенных Наций, непосредственно касающихся предоставления независимости или самоуправления рассматриваемым подопечным территориям.

192. Пользуясь правом на ответ, представитель управляющей власти заявил, что Верховный комиссар имеет очень ограниченные полномочия в отношении законодательных актов, принятых Конгрессом Микронезии, что даже его ограниченное право вето в некоторых вопросах может быть оспорено, и что новый Верховный комиссар выразил надежду, что он увидит, как народ Микронезии осуществит свое право на самоопределение в течение срока его пребывания в должности. Это, возможно, является хорошим признаком того, что управляющая власть действительно очень

/...

активно думает над этим вопросом. Во-вторых, в территориях нет каких-либо иностранных экономических интересов. В-третьих, по вопросу о военных базах представитель Соединенных Штатов заявил, что подопечная территория Тихоокеанских островов была классифицирована в качестве стратегического района по соглашению с Советом Безопасности, членом которого является Советский Союз. Согласно статье 5 Соглашения об опеке, утвержденного Советом Безопасности в 1947 году, Соединенные Штаты обладают прерогативой создания таких сооружений, какие они сочтут необходимыми для поддержания международного мира и безопасности.
